



Sisukord

IV *Teave*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Liidu Kohus

2014/C 175/01	Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded <i>Euroopa Liidu Teatajas</i>	1
---------------	---	---

V *Teated*

KOHTUMENETLUSED

Euroopa Kohus

2014/C 175/02	Liidetud kohtuasjad C-231/11 P – C-233/11 P: Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon <i>versus</i> Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA (Apellatsioonkaebus – Konkurents – Keelatud kokkulepe – Gaasiisolatsiooniga jaotusseadmete projektide turg – Solidaarvastutus trahvi maksmise eest – Ettevõtja mõiste – Isikliku vastutuse ning karistuste ja sanktsioonide individuaalsuse põhimõtted – Üldkohtu täielik pädevus – <i>Ne ultra petita</i> põhimõte – Proportsionaalsuse ja võrdse kohtlemise põhimõtted)	2
2014/C 175/03	Liidetud kohtuasjad C-247/11 P ja C-253/11 P: Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus – Areva <i>versus</i> Alstom SA, T&D Holding, varem Areva T&D Holding SA, Alstom Grid SAS, varem Areva T&D SA, Alstom Grid AG, varem Areva T&D AG, Euroopa Komisjon (Apellatsioonkaebus – Konkurents – Keelatud kokkulepe – Gaasiisolatsiooniga jaotusseadmete projektide turg – Tütarettevõtjate rikkuva tegevuse emattevõtjatele süüks pandavus – Põhjendamiskohustus – Solidaarvastutus trahvi maksmise eest – Ettevõtja mõiste – „Faktiline” solidaarsus – Õiguskindluse ja karistuste individuaalsuse põhimõtted – Proportsionaalsuse ja võrdse kohtlemise põhimõtted).	3

2014/C 175/04	Kohtuasi C-616/11: Euroopa Kohtu (viies koda) 9. aprilli 2014. aasta otsus (Oberster Gerichtshof eelotsusetaotlus – Austria) – T-Mobile Austria GmbH versus Verein für Konsumenteninformation (Direktiiv 2007/64/EÜ — Makseteenused — Artikli 4 punkt 23 — Mõiste „makseviis” — Internetis tehtud maksekorraldused ja paberkanjal tehtud maksekorraldused — Artikli 52 lõige 3 — Saaja õigus nõuda maksjalt makseviisi kasutamise eest tasu — Liikmesriikide pädevus näha ette üldine keeld — Mobiilsideoperaatori ja üksikisikute vaheline leping)	4
2014/C 175/05	Kohtuasi C-190/12: Euroopa Kohtu (esimene koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus (Wojewódzki Sąd Administracyjny eelotsusetaotlus – Poola) – Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Compan versus Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy (Eelotsusetaotlus — Asutamisevabadus — Kapitali vaba liikumine — ETL artiklid 63 ja 65 — Juriidiliste isikute tulumaks — Residendist investeerimisfondile makstud dividendide ja mitteresidendist investeerimisfondile makstud dividendide erinev maksustamine — Erand maksuvabastusest — Põhjendamatu piirang)	5
2014/C 175/06	Kohtuasi C-288/12: Euroopa Kohtu (suurkoda) 8. aprilli 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Ungari (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 95/46/EÜ — Üksikisikute kaitse isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumine — Artikli 28 lõige 1 — Siseriiklikud järelevalveasutused — Sõltumatus — Siseriiklikud õigusaktid, millega lõpetatakse ennetähtaegselt järelevalveasutuse ametiaeg — Uue järelevalveasutuse loomine ja teise isiku nimetamine selle presidendiks)	6
2014/C 175/07	Liidetud kohtuasjad C-293/12 ja C-594/12: Euroopa Kohtu (suurkoda) 8. aprilli 2014. aasta otsus (High Court of Ireland, Verfassungsgerichtshof eelotsusetaotlused – Iirimaa, Austria) – Digital Rights Ireland Ltd (C-293/12), Kärntner Landesregierung, Michael Seitlinger, Christof Tschohl jt (C-594/12) versus Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Iirimaa ja The Attorney General (Elektrooniline side — Direktiiv 2006/24/EÜ — Üldkasutatavad elektroonilised sideteenused või üldkasutatavate sidevõrkude teenused — Selliste teenustega kaasnevate või nende käigus töödeldud andmete säilitamine — Kehtivus — Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklid 7, 8 ja 11).	6
2014/C 175/08	Kohtuasi C-435/12: Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden eelotsusetaotlus – Madalmaad) – ACI Adam BV jt versus Stichting de ThuisKopie, Stichting Onderhandelingen ThuisKopie vergoeding (Eelotsusetaotlus — Intellektuaalomand — Autoriõigused ja sellega kaasnevad õigused — Autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teatavate aspektide ühtlustamine infoühiskonnas — Direktiiv 2001/29/EÜ — Artikli 5 lõike 2 punkt b ja lõige 5 — Reproduktseerimisõigus — Erandid ja piirangud — Isiklikuks tarbeks reproduktseerimine — Koopia seaduslik päritolu — Direktiiv 2004/48/EÜ — Kohaldamisala)	7
2014/C 175/09	Kohtuasi C-485/12: Euroopa Kohtu (esimene koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus (College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Madalmaad eelotsusetaotlus) – Gesellschaft T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer versus Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie (Põllumajandus — Ühine põllumajanduspoliitika — Otsetoetuskavad — Määrus (EÜ) nr 73/2009 — Teatavate toetuskavade ühtne haldus- ja kontrollisüsteem — Põldude identifitseerimise süsteem — Toetuse saamise tingimused — Halduskontroll — Kohapealne kontroll — Määrus (EÜ) nr 796/2004 — Toetuskõlblike maa-alade kindlaksmääramine — Kaugeire — Põldude kontroll looduses).	8
2014/C 175/10	Kohtuasi C-583/12: Euroopa Kohtu (teine koda) 9. aprilli 2014. aasta otsus (Riigikohtu eelotsusetaotlus – Eesti) – Syntax Trading OÜ versus Maksu- ja Tolliamet (Eelotsusetaotlus — Määrus (EÜ) nr 1383/2003 — Võltsitud ja piraatkaupade turuleviimist takistavad meetmed — Artikli 13 lõige 1 — Tolle pädevus teha kindlaks intellektuaalomandi õiguse rikkumist)	9
2014/C 175/11	Kohtuasi C-609/12: Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus (Bundesgerichtshof eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Ehrmann AG versus Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV (Eelotsusetaotlus — Tarbijate teavitamine ja kaitse — Määrus (EÜ) nr 1924/2006 — Toidu kohta esitatavad toitumis- ja tervisealased väited — Toidu märgistamine ja esitlemine — Artikli 10 lõige 2 — Ajaline kohaldamine — Artikli 28 lõiked 5 ja 6 — Üleminekumeetmed)	10

2014/C 175/12	Kohtuasi C-74/13: Euroopa Kohtu (teine koda) 9. aprilli 2014. aasta otsus (Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság'i eelotsusetaotlus – Ungari) – GSV kft versus Nemzeti Adó- és Vámhivatal Északalföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága (Eelotsusetaotlus — Ühine tollitariifistik — Tariifne klassifitseerimine — Kombineeritud nomenklatuur — TARIC koodid 7019 59 00 10 ja 7019 59 00 90 — Määrused, millega kehtestatakse dumpinguvastased tollimaksud teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit hõreda koega klaaskiust kangaste impordi suhtes — Keeleversioonide vahelised erinevused — Dumpinguvastaste tollimaksude tasumise kohustus)	11
2014/C 175/13	Kohtuasi C-85/13: Euroopa Kohtu (kümnes koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Itaalia Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 91/271/EMÜ — Asulareovee puhastamine — Artiklid 3 – 5 ja 10 — I lisa osad A ja B)	11
2014/C 175/14	Kohtuasi C-115/13: Euroopa Kohtu (kuues koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Ungari (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Alkoholi ja alkoholoolsete jookide aktsiisimaksud — Direktiiv 92/83/EMÜ — Aktsiisimäärade kehtestamine — Piiritusetehases etanooli tootmisele aktsiisi määraga 0 forintit kehtestamine — Füüsiliste isikute poolt etanooli tootmise aktsiisist vabastamine)	13
2014/C 175/15	Kohtuasi C-225/13: Euroopa Kohtu (teine koda) 9. aprilli 2014. aasta otsus (Conseil d'État' eelotsusetaotlus – Belgia) – Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix versus Région wallonne (Eelotsusetaotlus — Keskkond — Jäätmed — Direktiiv 75/442/EMÜ — Artikli 7 lõige 1 — Jäätmekava — Jäätmete kõrvaldamiseks sobilikud kõrvaldamiskohad või rajatised — Mõiste „jäätmekava“ — Direktiiv 1999/31/EÜ — Artiklid 8 ja 14 — Prügilad, millele on antud luba või mis tegutsevad käesoleva direktiivi ülevõtmise ajal)	13
2014/C 175/16	Kohtuasi C-269/13 P: Euroopa Kohtu (kuues koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus – Acino AG versus Euroopa Komisjon (Apellatsioonkaebus — Inimtervishoiu kasutatavad ravimid — Toimeainet klopidoogreel sisaldavate ravimite teatud partiide turustamise peatamine ja turult kõrvaldamine — Müügiloo tingimuste muutmine — Turustamise keeld — Määrus (EÜ) nr 726/2004 ja direktiiv 2001/83/EÜ — Ettevaatuspõhimõte — Proportsionaalsus — Põhjendamiskohustus)	14
2014/C 175/17	Kohtuasi C-28/13 P: Euroopa Kohtu (viies koda) 6. veebruari 2014. aasta määrus – Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP versus Euroopa Keskpang (EKP) (Apellatsioonkaebus — Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 181 — Euroopa Kohtu kodukorra artikli 169 lõige 2 — Andmed, mida apellatsioonkaebus peab sisaldama)	15
2014/C 175/18	Kohtuasi C-33/13: Euroopa Kohtu (viies koda) 6. veebruari 2014. aasta määrus (Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi eelotsusetaotlus – Poola) – Marcin Jagiełło versus Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi (Eelotsusetaotlus — Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 99 — Maksustamine — Käibemaks — Kuues direktiiv — Mahaarvamisosigus — Keeldumine Refus — Variisikuna tegutseva äriühingu väljastatud arve)	16
2014/C 175/19	Liidetud kohtuasjad C-97/13 ja C-214/13: Euroopa Kohtu (suurkoda) 3. veebruari 2014. aasta määrus (Tribunalul Sibiu, Curtea de Apel București eelotsusetaotlused – Rumeenia) – Silvia Georgiana Câmpean vs. Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Mediaș, Administrația Fondului pentru Mediu (C-97/13), Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Alexandria vs. George Ciocoiu (C-214/13) (Eelotsusetaotlus — Riigimaks — ETL artikkel 110 — Mootorsõidukite esmasel registreerimisel nõutav saastetasu — Imporditud kasutatud sõidukite ja siseriiklikul turul juba olemas olevate sarnaste sõidukite neutraalne maksustamine)	16
2014/C 175/20	Kohtuasi C-223/13: Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 6. veebruari 2014. aasta määrus – Madalmaade Kuningriik versus Euroopa Komisjon (Tühistamishagi — Määrus (EÜ) nr 93/2013 — Kohtuasja saatmine Euroopa Liidu Üldkohtule uueks arutamiseks)	17
2014/C 175/21	Kohtuasi C-301/13 P: Euroopa Kohtu (kuues koda) 6. veebruari 2014. aasta määrus – El Corte Inglés, SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Määrus (EÜ) nr 207/2009 — Artikli 8 lõike 1 punkt b — Sõnamärk CLUB GOURMET ja CLUB DEL GOURMET — Vastulause tagasilükkamine — Euroopa Kohtu kodukord — Artikkel 181 — Osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus)	18

2014/C 175/22	Kohtuasi C-372/13: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 30. jaanuari 2014. aasta määrus (Polymeles Protodikeio Athinon'i eelotsusetaotlus – Kreeka) – Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas A versus SiegerPharma Anonymi Farmakeftiki Etaireia (Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 99 — Eelotsuse küsimused, mis on identsed Euroopa Kohtu poolt juba lahendatud küsimustega — Intellektuaalomandi õiguste kaubandusaspекtide leping (TRIPS-leping) — Artikkel 27 — Patendi objekt — Artikkel 70 — Olemasolevate objektide kaitse).	18
2014/C 175/23	Kohtuasi C-397/13 P: Euroopa Kohtu 29. jaanuari 2014. aasta määrus – Simone Gbagbo versus Euroopa Liidu Nõukogu, Euroopa Komisjon, Côte d'Ivoire'i Vabariik (Apellatsioonkaebus — Tähtaeg — Vorminõuded — Ilmselge vastuvõetamatus)	19
2014/C 175/24	Kohtuasi C-462/13: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 30. jaanuari 2014. aasta määrus (Polymeles Protodikeio Athinon'i eelotsusetaotlus – Kreeka) – Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE versus Minerva Farmakeftiki AE (Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 99 — Eelotsuse küsimused, mis on identsed Euroopa Kohtu poolt juba lahendatud küsimustega — Intellektuaalomandi õiguste kaubandusaspекtide leping (TRIPS-leping) — Artikkel 27 — Patendi objekt — Artikkel 70 — Olemasolevate objektide kaitse).	20
2014/C 175/25	Kohtuasi C-110/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Judecătoria Oradea (Rumeenia) 7. märtsil 2014 – Horațiu Ovidiu Costea versus SC Volksbank România SA	21
2014/C 175/26	Kohtuasi C-115/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Oberlandesgericht Koblenz (Saksamaa) 11. märtsil 2014 – RegioPost GmbH & Co. KG versus Stadt Landau	21
2014/C 175/27	Kohtuasi C-124/14: 17. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Itaalia Vabariik	22
2014/C 175/28	Kohtuasi C-125/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Fővárosi Törvényszék (Ungari) 18. märtsil 2014 – Iron & Smith Kft. versus Unilever NV	23
2014/C 175/29	Kohtuasi C-126/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Leedu) 17. märtsil 2014 – Sveda UAB versus Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos	24
2014/C 175/30	Kohtuasi C-132/14: 21. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Parlament versus Euroopa Liidu Nõukogu	24
2014/C 175/31	Kohtuasi C-133/14: 21. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Euroopa Liidu Nõukogu	25
2014/C 175/32	Kohtuasi C-134/14: 21. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Euroopa Liidu Nõukogu	26
2014/C 175/33	Kohtuasi C-135/14: 21. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Euroopa Liidu Nõukogu	26
2014/C 175/34	Kohtuasi C-136/14: 21. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Parlament versus Euroopa Liidu Nõukogu	27
2014/C 175/35	Kohtuasi C-146/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Administrativen sad Sofia-grad (Bulgaaria) 28. märtsil 2014 – Direktor na Direktsia „Migratsia“ pri Ministerstvo na vatrešnite raboti versus Bashir Mohamed Ali Mahdi.	28
2014/C 175/36	Kohtuasi C-159/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Administrativen sad – Varna (Bulgaaria) 4. aprillil 2014 – „Koela-N“ EOOD versus Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika“ Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite.	29

2014/C 175/37	Kohtuasi C-160/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Varas Cíveis de Lisboa (5 ^a Vara Cível) (Portugal) 4. aprillil 2014 – João Filipe Ferreira da Silva e Brito jt <i>versus</i> Portugali riik	30
2014/C 175/38	Kohtuasi C-165/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal Supremo (Hispaania) 7. aprillil 2014 – Alfredo Rendón Marín <i>versus</i> Administración del Estado	31
2014/C 175/39	Kohtuasi C-168/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal Supremo (Hispaania) 7. aprillil 2014 – Grupo Itevelesa S.L. jt <i>versus</i> Oca Inspección Técnica de Vehículos SA jt.	31
2014/C 175/40	Kohtuasi C-169/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Audiencia Provincial de Castellón (Hispaania) 7. aprillil 2014 – Juan Carlos Sánchez Morcillo ja María del Carmen Abril García <i>versus</i> Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A.	32
2014/C 175/41	Kohtuasi C-451/12: Euroopa Kohtu presidendi 16. jaanuari 2014. aasta määrus (Audiencia Provincial de Salamanca eelotsusetaotlus – Hispaania) – Josune Esteban García <i>versus</i> Cachorros Plus CBF SCP	33
2014/C 175/42	Kohtuasi C-460/12: Euroopa Kohtu kaheksanda koja presidendi 7. veebruari 2014. aasta määrus (Krajský súd v Prešove eelotsusetaotlus – Slovakkia) – SKP k.s. <i>versus</i> Ján Brfla.	33
2014/C 175/43	Kohtuasi C-298/13: Euroopa Kohtu presidendi 31. jaanuari 2014. aasta määrus (Tribunal d'instance d'Orléansi eelotsusetaotlus – Prantsusmaa) – Facet SA, BNP Paribas Personal Finance SA <i>versus</i> Saïda Bouchelaghem, Nathalie Cousin, Clémentine Benoni, Hili Aziz, Mohamed Zouhir, Jean Morel, Jalid Anissa, Marine Bourreau, Anthony Cartier, Patrick Rousselière, Karine Lenfant	33
2014/C 175/44	Kohtuasi C-444/13: Euroopa Kohtu presidendi 16. jaanuari 2014. aasta määrus (Tribunalul Braşov'i eelotsusetaotlus – Rumeenia) – Imre Solyom ja Luiza Solyom <i>versus</i> Direcţia Generală a Finanţelor Publice a Judeţului Braşov.	34

Üldkohus

2014/C 175/45	Kohtuasi T-340/09: Üldkohtu 10. aprilli 2014. aasta otsus – Evropaiki Dynamiki <i>versus</i> komisjon (Teenuste riigihanked – Väljaannete talituse hankemenetlus – CORDISE veebilehega seotud abi kirjastamis- ja sideteenuste osutamisel – Pakkuja pakkumuste tagasilükkamine ja otsus sõlmida hankelepingud teiste pakkujatega – Pakkuja pakkumuse järjekoht – Põhjendamiskohustus – Rakenduseeskirjade artikli 148 lõiked 1 ja 3 – Ilmne hindamisviga – Lepinguväline vastutus).	35
2014/C 175/46	Kohtuasi T-623/11: Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta otsus – Pico Food <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Sobieraj (MILANÓWEK CREAM FUDGE) (Ühenduse kaubamärk – Vastulausemenetlus – Ühenduse kaubamärgi MILANÓWEK CREAM FUDGE taotlus – Varasemad siseriiklikud kujutismärgid Original Sahne Muh-Muhs HANDGESCHNITTEN HANDGEWICKELT ja SAHNE TOFFEE LUXURY CREAM FUDGE, mis kujutavad lehma – Suhteline keeldumispõhjus – Segiajamise tõenäosuse puudumine – Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b ja artikli 76 lõige 1)	35
2014/C 175/47	Kohtuasi T-144/12: Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta otsus – Comsa <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – COMSA (COMSA) (Ühenduse kaubamärk – Vastulausemenetlus – Ühenduse sõnamärgi COMSA taotlus – Varasem ärinimi Comsa, SA – Suhteline keeldumispõhjus – Ulatuslikuma kui üksnes kohaliku tähtsusega tähise kaubanduses kasutamata jätmine – Teenuste sarnasus – Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõige 4)	36
2014/C 175/48	Kohtuasi T-150/12: Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta otsus – Kreeka <i>versus</i> komisjon (Riigiabi – Intressivabad ja riigigarantiiga laenud, mille Kreeka andis teraviljasektori kooperasiivide liitudele – Otsus, millega abi tunnistatakse ühisturuga kokkusobimatuks – Põhjendamiskohustus – Eelis – Abi, mis on mõeldud mõne liikmesriigi majanduses tõsise häire kõrvaldamiseks).	37

2014/C 175/49	Kohtuasi T-288/12: Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta otsus – <i>Ei du Pont de Nemours versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Zueco Ruiz (ZYTeL)</i> (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Kujutismärgi ZYTeL taotlus — Varasem ühenduse sõnamärk ja Pariisi konventsiooni artikli 6a tähenduses üldtuntud kaubamärk ZYTEL — Suhtelised keeldumispõhjused — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Varasema kaubamärgi eristusvõime või maine kahjustamine — Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõige 5).	37
2014/C 175/50	Kohtuasi T-386/12: Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta otsus – <i>Elite Licensing versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Aguas De Mondariz Fuente del Val (elite BY MONDARIZ)</i> (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi elite BY MONDARIZ taotlus — Varasemad ühenduse kujutismärgid ja rahvusvaheline kujutismärk ELITE — Apellatsioonimenetluse keel — Tähtajad — Apellatsioonikojale esitatud kaebuse vastuvõetavus — Määruse (EÜ) nr 2868/95 eeskirja 48 lõige 2, eeskirja 49 lõige 1 ja eeskirja 96 lõige 1 — Segiajamise tõenäosuse puudumine — Tähiste sarnasuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Maine kahjustamine — Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõige 5)	38
2014/C 175/51	Kohtuasi T-488/12: Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta otsus – <i>CITEB ja Belgo-Metal versus parlament</i> (Ehitustööde hanked — Hankemenetlus — Brüsselis asuva Eastman'i hoone renoveerimis- ja laiendustööd — Pakkaja pakkumuse tagasilükkamine — Hindamiskomitee aruande edastamine — Põhjendamiskohustus).	38
2014/C 175/52	Kohtuasi T-501/12: Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta otsus – <i>Farmaceutisk Laboratorium Ferring versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Tillotts Pharma (OCTASA)</i> (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi OCTASA taotlus — Varasemad siseriiklikud sõnamärgid PENTASA — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b).	39
2014/C 175/53	Kohtuasi T-502/12: Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta määrus – <i>Ferring versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Tillotts Pharma (OCTASA)</i> (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi OCTASA taotlus — Varasemad siseriiklikud, Beneluxi ja rahvusvahelised sõnamärgid PENTASA ja OCTOSTIM — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b).	40
2014/C 175/54	Kohtuasi T-209/13: Üldkohtu 11. aprilli 2014. aasta otsus – <i>Olive Line International versus Siseturu Ühtlustamise Amet (OLIVE LINE)</i> (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse kujutismärgi OLIVE LINE taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b).	40
2014/C 175/55	Kohtuasi T-249/13: Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta otsus – <i>MHCS versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Ambra (DORATO)</i> (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi DORATO taotlus — Pudelikaelaetiketti kujutavad varasemad ühenduse ja siseriiklikud kaubamärgid — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Määruse (EÜ) nr 2868/95 eeskirja 50 lõige 1).	41
2014/C 175/56	Kohtuasi T-293/09: Üldkohtu 2. aprilli 2014. aasta määrus – <i>CNIEL versus komisjon</i> (Riigiabi — Raamprogramm, mis käsitleb meetmeid, mida võivad võtta Prantsusmaal tunnustatud põllumajandusvaldkonna tootmisharudevahelised organisatsioonid esindatud põllumajandusharu liikmete huvides — Rahastamine kohustuslikuks muudetud vabatahtlikest maksetest — Otsus, millega abikava tunnistatakse ühisturuga kokkusobivaks — Otsuse tühistamine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)	41
2014/C 175/57	Kohtuasi T-302/09: Üldkohtu 2. aprilli 2014. aasta määrus – <i>CNIPT versus komisjon</i> (Riigiabi — Raamprogramm, mis käsitleb meetmeid, mida võivad võtta Prantsusmaal tunnustatud põllumajandusvaldkonna tootmisharudevahelised organisatsioonid esindatud põllumajandusharu liikmete huvides — Rahastamine kohustuslikuks muudetud vabatahtlikest maksetest — Otsus, millega abikava tunnistatakse ühisturuga kokkusobivaks — Otsuse tühistamine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)	42
2014/C 175/58	Kohtuasi T-306/09: Üldkohtu 2. aprilli 2014. aasta määrus – <i>Val'hor versus komisjon</i> (Riigiabi — Raamprogramm, mis käsitleb meetmeid, mida võivad võtta Prantsusmaal tunnustatud põllumajandusvaldkonna tootmisharudevahelised organisatsioonid esindatud põllumajandusharu liikmete huvides — Rahastamine kohustuslikuks muudetud vabatahtlikest maksetest — Otsus, millega abikava tunnistatakse ühisturuga kokkusobivaks — Otsuse tühistamine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)	43

2014/C 175/59	Kohtuasi T-313/09: Üldkohtu 2. aprilli 2014. aasta määrus – Onidol <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Raamprogramm, mis käsitleb meetmeid, mida võivad võtta Prantsusmaal tunnustatud põllumajandusvaldkonna tootmisharudevahelised organisatsioonid esindatud põllumajandusharu liikmete huvides — Rahastamine kohustuslikuks muudetud vabatahtlikest maksetest — Otsus, millega abikava tunnustatakse ühisturuga kokkusobivaks — Otsuse tühistamine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)	43
2014/C 175/60	Kohtuasi T-314/09: Üldkohtu 2. aprilli 2014. aasta määrus – Intercéreales ja Grossi <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Raamprogramm, mis käsitleb meetmeid, mida võivad võtta Prantsusmaal tunnustatud põllumajandusvaldkonna tootmisharudevahelised organisatsioonid esindatud põllumajandusharu liikmete huvides — Rahastamine kohustuslikuks muudetud vabatahtlikest maksetest — Otsus, millega abikava tunnustatakse ühisturuga kokkusobivaks — Otsuse tühistamine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)	44
2014/C 175/61	Kohtuasi T-270/13: Üldkohtu 31. märtsi 2014. aasta määrus – SACBO <i>versus</i> komisjon ja INEA (Tühistamishagi — Ühenduse rahalise abi andmine ühist huvi pakkuvate projektide jaoks üleeuroopaliste transpordi- ja energiavõrkude valdkonnas — Otsese puutumuse puudumine — Vaidlustamatu akt — Ettevalmistav akt — Vastuvõetamatus)	44
2014/C 175/62	Üldkohtu presidendi 4. veebruari 2014. aasta määrus – Serco Belgium jt <i>versus</i> komisjon (kohtuasi T-644/13 R) (Ajutiste meetmete kohaldamine — Riigihange — Hankemenetlus — Pakkumuse tagasilükkamine — Kohaldamise peatamise taotlus — Fumus boni iuris)	45
2014/C 175/63	Kohtuasi T-154/14: 7. märtsil 2014 esitatud hagi – ANKO <i>versus</i> komisjon	46
2014/C 175/64	Kohtuasi T-155/14: 7. märtsil 2014 esitatud hagi – ANKO <i>versus</i> komisjon	46
2014/C 175/65	Kohtuasi T-165/14: 7. märtsil 2014 esitatud hagi – ANKO <i>versus</i> komisjon ja AER	47
2014/C 175/66	Kohtuasi T-195/14: 19. märtsil 2014 esitatud hagi – Compagnie des gaz de pétrole Primagaz <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Reeh (PRIMA KLIMA)	48
2014/C 175/67	Kohtuasi T-215/14: 8. aprillil 2014 esitatud hagi – Gmina Miasto Gdynia ja Port Lotniczy Gdynia Kosakowo <i>versus</i> komisjon	48
2014/C 175/68	Kohtuasi T-219/14: 2. aprillil 2014 esitatud hagi – Regione autonoma della Sardegna <i>versus</i> komisjon	49
2014/C 175/69	Kohtuasi T-220/14: 2. aprillil 2014 esitatud hagi – Saremar <i>versus</i> komisjon.	50
2014/C 175/70	Kohtuasi T-222/14: 10. aprillil 2014 esitatud hagi – Deluxe Laboratories <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (deluxe)	51
2014/C 175/71	Kohtuasi T-144/13: Üldkohtu 1. aprilli 2014. aasta määrus – Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology <i>versus</i> komisjon.	52
2014/C 175/72	Kohtuasi T-145/13: Üldkohtu 1. aprilli 2014. aasta määrus – Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance <i>versus</i> komisjon	52
2014/C 175/73	Kohtuasi T-146/13: Üldkohtu 1. aprilli 2014. aasta määrus – Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology <i>versus</i> komisjon.	52
2014/C 175/74	Kohtuasi T-147/13: Üldkohtu 1. aprilli 2014. aasta määrus – Zhejiang Yuhui Solar Energy Source <i>versus</i> komisjon	52
2014/C 175/75	Kohtuasi T-575/13: Üldkohtu 2. aprilli 2014. aasta määrus – Lesaffre et Compagnie <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Louis Baking Company (BAKING CENTER BY TECHNOLOGIE).	53
Avaliku Teenistuse Kohus		
2014/C 175/76	Kohtuasi F-14/14: 17. veebruaril 2014 esitatud hagi – ZZ <i>versus</i> komisjon.	54
2014/C 175/77	Kohtuasi F-16/14: 24. veebruaril 2014 esitatud hagi – ZZ <i>versus</i> komisjon.	54
2014/C 175/78	Kohtuasi F-20/14: 10. märtsil 2014 esitatud hagi – ZZ <i>versus</i> EMSK	55
2014/C 175/79	Kohtuasi F-24/14: 21. märtsil 2014 esitatud hagi – ZZ <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet	55
2014/C 175/80	Kohtuasi F-26/14: 24. märtsil 2014 esitatud hagi – ZZ <i>versus</i> parlament.	56
2014/C 175/81	Kohtuasi F-30/14: 28. märtsil 2014 esitatud hagi – ZZ <i>versus</i> komisjon.	56

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA LIIDU KOHUS

Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded Euroopa Liidu Teatajas*(2014/C 175/01)***Viimane väljaanne**

ELT C 159, 26.5.2014

Eelmised väljaanded

ELT C 151, 19.5.2014

ELT C 142, 12.5.2014

ELT C 135, 5.5.2014

ELT C 129, 28.4.2014

ELT C 112, 14.4.2014

ELT C 102, 7.4.2014

Käesolevad tekstid on kättesaadavad EUR-Lex'is järgmisel aadressil:

<http://eur-lex.europa.eu>

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA

(Liidetud kohtuasjad C-231/11 P – C-233/11 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Konkurents — Keelatud kokkulepe — Gaasiisolatsiooniga jaotusseadmete projektide turg — Solidaarvastutus trahvi maksmise eest — Ettevõtja mõiste — Isikliku vastutuse ning karistuste ja sanktsioonide individuaalsuse põhimõtted — Üldkohtu täielik pädevus — Ne ultra petita põhimõte — Proportsionaalsuse ja võrdse kohtlemise põhimõtted)

(2014/C 175/02)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellandid: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Antoniadis, R. Sauer ja N. von Lingen) (C-231/11 P), Siemens Transmission & Distribution Ltd (C-232/11 P), Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA (C-233/11 P) (esindajad: *Rechtsanwalt* H. Wollmann ja *Rechtsanwalt* F. Urlesberger)

Teised menetlusosalised: Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA (esindajad: *Rechtsanwalt* H. Wollmann ja *Rechtsanwalt* F. Urlesberger), Euroopa Komisjon (esindajad: A. Antoniadis, R. Sauer ja N. von Lingen)

Ese

Apellatsioonkaebus, mis on esitatud Üldkohtu (teine koda) 3. märtsi 2011. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-122/07–T-124/07: Siemens Österreich jt vs. komisjon, mille ese on esimese võimalusena nõue osaliselt tühistada komisjoni 24. jaanuari 2007. aasta otsus K(2006) 6762 (lõplik) EÜ artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohase menetluse kohta (juhtum nr COMP/F/38.899 – Gaasiisolatsiooniga jaotusseadmed) ning teise võimalusena nõue vähendada hagejatele määratud trahvi

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Liidu Üldkohtu 3. märtsi 2011. aasta otsuse liidetud kohtuasjades T-122/07–T-124/07: Siemens Österreich jt vs. komisjon resolutsiooni punkt 2 osas, milles see tühistab komisjoni 24. jaanuari 2007. aasta otsuse K(2006) 6762 (lõplik) EÜ artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohase menetluse kohta (juhtum COMP/F/38.899 – Gaasiisolatsiooniga jaotusseadmed) artikli 2 punktid j ja k.
2. Tühistada Üldkohtu 3. märtsi 2011. aasta otsuse liidetud kohtuasjades T-122/07–T-124/07: Siemens Österreich jt vs. komisjon resolutsiooni punkti 3 esimese taande.
3. Tühistada Üldkohtu 3. märtsi 2011. aasta otsuse liidetud kohtuasjades T-122/07–T-124/07: Siemens Österreich jt vs. komisjon resolutsiooni punkti 3 teise kuni neljanda taande osas, milles need määravad kindlaks esimese kohtuastme hagejatele solidaarselt tasumisele kuuluvate trahvisummade osad.

4. Jätta apellatsioonkaebused ülejäänud osas rahuldamata.
5. Mõista kohtuasjas C-231/11 P esitatud apellatsioonkaebusega seotud kohtukulud välja Siemens AG Österreichilt, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG-lt, Siemens Transmission & Distribution Ltd'lt, Siemens Transmission & Distribution SA-lt ja Nuova Magrini Galileo SpA-lt.
6. Mõista kohtuasjas C-232/11 P esitatud apellatsioonkaebusega seotud kohtukulud välja Siemens Transmission & Distribution Ltd'lt.
7. Mõista kohtuasjas C-233/11 P esitatud apellatsioonkaebusega seotud kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.
8. Esimese astme kohtumenetlusega seotud kulud jaotatakse vastavalt Üldkohtu 3. märtsi 2011. aasta otsuse liidetud kohtuasjades T-122/07–T-124/07: Siemens Österreich jt vs. komisjon resolutsiooni punktidele 5–7.

⁽¹⁾ ELT C 204, 9.7.2011.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus – Areva versus Alstom SA, T&D Holding, varem Areva T&D Holding SA, Alstom Grid SAS, varem Areva T&D SA, Alstom Grid AG, varem Areva T&D AG, Euroopa Komisjon

(Liidetud kohtuasjad C-247/11 P ja C-253/11 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Konkurents — Keelatud kokkulepe — Gaasisolatsiooniga jaotusseadmete projektide turg — Tütarettevõtjate rikkuva tegevuse emettevõtjatele süükkspandavus — Põhjendamiskohustus — Solidaarvastutus trahvi maksmise eest — Ettevõtja mõiste — „Faktiline” solidaarsus — Õiguskindluse ja karistuste individuaalsuse põhimõtted — Proportsionaalsuse ja võrdse kohtlemise põhimõtted)

(2014/C 175/03)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellandid: Areva (esindajad: advokaadid A. Schild, C. Simphal ja E. Estellon) (C-247/11 P), Alstom SA, T&D Holding SA, Alstom Grid SAS, Alstom Grid AG (C-253/11 P) (esindajad: advokaadid J. Derenne, A. Müller-Rappard ja M. Lagrue)

Teised menetlusosalised: Alstom SA, T&D Holding, varem Areva T&D Holding SA, Alstom Grid SAS, varem Areva T&D SA, Alstom Grid AG, varem Areva T&D AG (esindajad: advokaadid J. Derenne, A. Müller-Rappard ja M. Lagrue), Euroopa Komisjon (esindajad: V. Bottka ja N. von Lingen), Areva (esindajad: advokaadid A. Schild, C. Simphal ja E. Estellon)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (teine koda) 3. märtsi 2011. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-117/07 ja T-121/07: Areva jt vs. komisjon, millega Üldkohus jättis osaliselt rahuldamata tühistamishagi komisjoni 24. jaanuari 2007. aasta otsuse K(2006) 6762 lõplik EÜ artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohase menetluse kohta (juhtum COMP/F/38.899) peale – Gaasisolatsiooniga jaotusseadmed – Kaitseõiguste rikkumine – Põhjendamiskohustuse rikkumine – Solidaarvastutus trahvi maksmise eest – Rikkumise süüks panemine

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Liidu Üldkohtu 3. märtsi 2011. aasta otsuse liidetud kohtuasjades T-117/07 ja T-121/07: Areva jt vs. komisjon resolutsiooni punkti 3 teine taane.
2. Tühistada komisjoni 24. jaanuari 2007. aasta otsuse K(2006) 6762 (lõplik) [EÜ] artikli [81] ja EMP lepingu artikli 53 kohase menetluse kohta (juhtum COMP/F/38.899 – Gaasisolatsiooniga jaotusseadmed) artikli 2 punkt c.
3. Määrata otsuse K(2006) 6762 (lõplik) artikli 1 punktides b–f tuvastatud rikkumiste eest Alstom SA-le solidaarselt Alstom Grid SAS-ga trahvi summas 27 795 000 eurot ning Areva SA-le, T&D Holding SA-le ja Alstom Grid SAS-le solidaarselt Alstom Grid SAS-ga trahvi summas 20 400 000 eurot.

4. Jätta apellatsioonkaebused ülejäänud osas rahuldamata.
5. Mõista ühe viiendiku Areva SA, Alstom SA, T&D Holding SA, Alstom Grid SAS ja Alstom Grid AG kohtukuludest nii esimeses kohtuastmes kui apellatsioonimenetluses välja Euroopa Komisjonilt, kes ühtlasi kannab ise enda kohtukulud nii esimeses kohtuastmes kui apellatsioonimenetluses.
6. Jätta neli viiendikku Areva SA, Alstom SA, T&D Holding SA, Alstom Grid SAS ja Alstom Grid AG kohtukuludest nii esimeses kohtuastmes kui apellatsioonimenetluses nende endi kanda.

(¹) ELT C 211, 16.7.2011.

Euroopa Kohtu (viies koda) 9. aprilli 2014. aasta otsus (Oberster Gerichtshofi eelotsusetaotlus – Austria) – T-Mobile Austria GmbH versus Verein für Konsumenteninformation

(Kohtuasi C-616/11) (¹)

(Direktiiv 2007/64/EÜ — Makseteenused — Artikli 4 punkt 23 — Mõiste „makseviisi” — Internetis tehtud maksekorraldused ja paber kandjal tehtud maksekorraldused — Artikli 52 lõige 3 — Saaja õigus nõuda maksjalt makseviisi kasutamise eest tasu — Liikmesriikide pädevus näha ette üldine keeld — Mobiilsideoperaatori ja üksikisikute vaheline leping)

(2014/C 175/04)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberster Gerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: T-Mobile Austria GmbH

Kostja: Verein für Konsumenteninformation

Ese

Eelotsusetaotlus – Oberster Gerichtshof – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. novembri 2007. aasta direktiivi 2007/64/EÜ makseteenuste kohta siseturul ning direktiivide 97/7/EÜ, 2002/65/EÜ, 2005/60/EÜ ja 2006/48/EÜ muutmise ning direktiivi 97/5/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 319, lk 1) artikli 4 punkti 23 ja artikli 52 lõike 3 tõlgendamine – Kohaldamisala – Mõiste „makseviisi” – Siseriiklikud õigusnormid, milles on ette nähtud üldine keeld nõuda makseviisi kasutamise eest teenustasu – Mobiilsideoperaatori ja üksikisikute vaheline leping – Makse sooritamise paber kandjal allkirjastatud maksekorralduse alusel paberformaadis maksesüsteemiga või elektroonilises formaadis maksesüsteemiga

Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. novembri 2007. aasta direktiivi 2007/64/EÜ makseteenuste kohta siseturul ning direktiivide 97/7/EÜ, 2002/65/EÜ, 2005/60/EÜ ja 2006/48/EÜ muutmise ning direktiivi 97/5/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta artikli 52 lõiget 3 tuleb tõlgendada nii, et see on kohaldatav makseviisi kasutamisele mobiilsideoperaatori kui makse saaja ja tema eraklientide kui makse tegijate vahelise lepingulise suhte raames.
2. Direktiivi 2007/64 artikli 4 punkti 23 tuleb tõlgendada nii, et nii maksja poolt paber kandjal omakäeliselt allkirjastatud maksekorralduse väljastamine kui ka internetis tehtud maksekorralduse väljastamine kujutavad endast makseviise selle sätte mõttes.

3. Direktiivi 2007/64 artikli 52 lõiget 3 tuleb tõlgendada nii, et see annab liikmesriikidele pädevuse kehtestada saajale üldise keelu nõuda maksjalt mistahes makseviisi kasutamise eest tasu, kui siseriiklikud õigusnormid kogumis võtavad arvesse vajadust edendada konkurentsi ja tõhusate makseviiside kasutamist, kusjuures viimati nimetatud asjaolu kontrollimine on siseriikliku kohtu ülesanne.

⁽¹⁾ ELT C 73, 10.3.2012.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus (Wojewódzki Sąd Administracyjny eelotsusetaotlus – Poola) – Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Compan versus Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy

(Kohtuasi C-190/12) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Asutamisevabadus — Kapitali vaba liikumine — ETLT artiklid 63 ja 65 — Juriidiliste isikute tulumaks — Residendist investeerimisfondile makstud dividendide ja mitteresidendist investeerimisfondile makstud dividendide erinev maksustamine — Erand maksuvabastusest — Põhjendamatu piirang)

(2014/C 175/05)

Kohtumenetluse keel: poola

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Wojewódzki Sąd Administracyjny

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company

Kostja: Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy

Ese

Eelotsusetaotlus – Wojewódzki Sąd Administracyjny w Bydgoszczy (Poola) – ETLT artiklite 63 ja 65 tõlgendamine – Asutamisevabadus ja kapitali vaba liikumine – Maksuõigusnormid, mis vabastavad ettevõtte tulumaksust dividendid, mis on makstud liikmesriikide territooriumil registreeritud investeerimisfondidele, kuid ei näe sellist maksuvabastust ette kolmandates riikides registreeritud investeerimisfondidele

Resolutsioon

1. Kapitali vaba liikumist käsitlev ETLT artikkel 63 kuulub kohaldamisele niisuguses olukorras, nagu on arutusel põhikohtuasjas, kus siseriiklike õigusnormide kohaselt ei vabastata maksust dividendide, mida kõnealuses liikmesriigis asuvad äriühingud on maksnud kolmandas riigis asuvale investeerimisfondile, samas kui selles liikmesriigis asuvatele investeerimisfondidele seda maksuvabastust kohaldatakse.
2. ETLT artikleid 63 ja 65 tuleb tõlgendada nii, et nende sätetega on vastuolus sellised liikmesriigi maksuõigusnormid, nagu on kõne all põhikohtuasjas, mille kohaselt ei vabastata maksust dividendide, mida kõnealuses liikmesriigis asuvad äriühingud on maksnud kolmandas riigis asuvale investeerimisfondile, kui asjaomasel liikmesriigil ja kolmandal riigil on vastastikune lepingust tulenev haldusabi kohustus, mis lubab liikmesriikide maksuhalduritel kontrollida investeerimisfondide poolt antud teavet. Eelotsusetaotluse esitanud kohtul tuleb põhikohtuasjas analüüsida, kas sellise koostöö raames ette nähtud teabevahetuse mehhanism võimaldab Poola maksuhalduritel vajadusel kontrollida Ameerika Ühendriikide territooriumil asuvate investeerimisfondide esitatud teavet, mis puudutab nende tegevuse alustamise tingimusi ja tegevust, et teada saada, kas nad tegutsevad liidus kehtiva õigusliku raamistikuga samaväärses raamistikus.

⁽¹⁾ ELT C 209, 14.7.2012.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 8. aprilli 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Ungari**(Kohtuasi C-288/12) ⁽¹⁾****(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 95/46/EÜ — Üksikisikute kaitse isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumine — Artikli 28 lõige 1 — Siseriiklikud järelevalveasutused — Sõltumatus — Siseriiklikud õigusaktid, millega lõpetatakse ennetähtaegselt järelevalveasutuse ametiaeg — Uue järelevalveasutuse loomine ja teise isiku nimetamine selle presidendiks)**

(2014/C 175/06)

Kohtumenetluse keel: ungari

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: K. Talabér-Ritz ja B. Martenczuk)

Kostja: Ungari (esindaja: Z. Fehér)

Hageja toetuseks menetlusse astuja: Euroopa andmekaitseinspektor (esindajad: I. Chatelier, A. Buchta, Z. Belényessy ja H. Kranenborg)

Ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 281, lk 31; ELT eriväljaanne 13/15, lk 355) rikkumine – Liikmesriikide kohustus näha ette, et direktiivi ülevõtmiseks vastu võetud liikmesriigi õigusnormide kohaldamise üle teostab või teostavad järelevalvet liikmesriigi ametiasutus või –asutused, kellel on täielik sõltumatus neile pandud ülesannete täitmisel – Selliste siseriiklike õigusnormide vastuvõtmine, mille kohaselt lõppeb andmekaitse voliniku kuueaastane ametiaeg enne tähtaega – Riikliku andmekaitse- ja infovabadusameti loomine – Sellise isiku määramine kõnealuse ameti presidendi kohale üheksaks aastaks, kes ei ole andmekaitseinspektor

Resolutsioon

1. Kuna Ungari lõpetas ennetähtaegselt isikuandmete kaitse järelevalveasutuse ametiaja, on ta rikkunud kohustusi, mis tulenevad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivist 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta.
2. Mõista kohtukulud välja Ungarilt.
3. Euroopa andmekaitseinspektor kannab oma kohtukulud ise.

⁽¹⁾ ELT C 227, 28.7.2012.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 8. aprilli 2014. aasta otsus (High Court of Irelandi, Verfassungsgerichtshofi eelotsusetaotlused – Iirimaa, Austria) – Digital Rights Ireland Ltd (C-293/12), Kärntner Landesregierung, Michael Seitlinger, Christof Tschohl jt (C-594/12) versus Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Iirimaa ja The Attorney General

(Liidetud kohtuasjad C-293/12 ja C-594/12) ⁽¹⁾**(Elektrooniline side — Direktiiv 2006/24/EÜ — Üldkasutatavad elektroonilised sideteenused või üldkasutatavate sidevõrkude teenused — Selliste teenustega kaasnevate või nende käigus töödeldud andmete säilitamine — Kehtivus — Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklid 7, 8 ja 11)**

(2014/C 175/07)

Kohtumenetluse keeled: inglise ja saksa

Eelotsusetaotlused esitanud kohtud

High Court of Ireland, Verfassungsgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitajad: Digital Rights Ireland Ltd (C-293/12), Kärntner Landesregierung, Michael Seitlinger, Christof Tschohl jt (C-594/12)

Vastustajad: Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Iirimaa ja The Attorney General

Menetluses osales: Irish Human Rights Commission

Ese

(Kohtuasi C-293/12)

Eelotsusetaotlus – High Court of Ireland, Verfassungsgerichtshof – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta direktiivi 2006/24/EÜ, mis käsitleb üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste või üldkasutatavate sidevõrkude pakkujate tegevusega kaasnevate või nende töödeldud andmete säilitamist ja millega muudetakse direktiivi 2002/58/EÜ (ELT L 105, lk 54), artiklite 3, 4 ja 6 tõlgendamine – Kaebuse esitaja õiguste piiramine mobiiltelefoniside valdkonnas – Kooskõla ETLT artikli 5 lõikega 4 ja artikliga 21 – Kooskõla Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklitega 7, 8, 10 ja 41

(Kohtuasi C-594/12)

Eelotsusetaotlus – Verfassungsgerichtshof – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta direktiivi 2006/24/EÜ, mis käsitleb üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste või üldkasutatavate sidevõrkude pakkujate tegevusega kaasnevate või nende töödeldud andmete säilitamist ja millega muudetakse direktiivi 2002/58/EÜ (ELT L 105, lk 54) artiklite 3–9 kehtivus, arvestades Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikleid 7, 9 ja 11 – Euroopa Liidu põhiõiguste harta ja eelkõige selle artiklite 7, 8, 52 ja 53, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 281, lk 31; ELT eriväljaanne 13/15, lk 355) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 8, lk 1; ELT eriväljaanne 13/26, lk 102) tõlgendamine – Põhiseaduslik kaebus, mis käsitleb Austria föderaalsetele telekommunikatsiooniseaduse, millega võeti üle Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta direktiiv 2006/24/EÜ, mis käsitleb üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste või üldkasutatavate sidevõrkude pakkujate tegevusega kaasnevate või nende töödeldud andmete säilitamist, teatud sätete võimalikku vastuolu põhiseadusega

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta direktiiv 2006/24/EÜ, mis käsitleb üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste või üldkasutatavate sidevõrkude pakkujate tegevusega kaasnevate või nende töödeldud andmete säilitamist ja millega muudetakse direktiivi 2002/58/EÜ, on kehtetu.

⁽¹⁾ ELT C 258, 25.8.2012.
ELT C 79, 16.3.2013.

**Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus (Hoge Raad der
Nederlanden'i eelotsusetaotlus – Madalmaad) – ACI Adam BV jt versus Stichting de ThuisKopie,
Stichting Onderhandeligen ThuisKopie vergoeding**

(Kohtuasi C-435/12) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Intellektuaalomand — Autoriõigused ja sellega kaasnevad õigused — Autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teatavate aspektide ühtlustamine infoühiskonnas — Direktiiv 2001/29/EÜ — Artikli 5 lõike 2 punkt b ja lõige 5 — Reprodutseerimisõigus — Erandid ja piirangud — Isiklikuks tarbeks reprodutseerimine — Koopia seaduslik päritolu — Direktiiv 2004/48/EÜ — Kohaldamisala)

(2014/C 175/08)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: ACI Adam BV, Alpha International BV, AVC Nederland BV, B.A.S. Computers & Componenten BV, Despec BV, Dexxon Data Media and Storage BV, Fuji Magnetics Nederland, Imation Europe BV, Maxell Benelux BV, Philips Consumer Electronics BV, Sony Benelux BV, Verbatim GmbH

Kostjad: Stichting de Thuiskopie, Stichting Onderhandeligen Thuiskopie vergoeding

Ese

Eelotsusetaotlus – Hoge Raad der Nederlanden – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta direktiivi 2001/29/EÜ autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teatavate aspektide ühtlustamise kohta infoühiskonnas (EÜT L 167, lk 10; ELT eriväljaanne 17/01, lk 230) artikli 5 lõigete 2 ja 5 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/48/EÜ intellektuaalomandi õiguste jõustamise kohta (ELT L 157, lk 45; ELT eriväljaanne 17/02, lk 32) artikli 14 tõlgendamine – Reprodutseerimisõigus – Erandid ja piirangud – Intellektuaalomandi õiguste jõustamine – Kohtukulud – Kohaldamisala

Resolutsioon

1. Liidu õigust, konkreetsemalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta direktiivi 2001/29/EÜ autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teatavate aspektide ühtlustamise kohta infoühiskonnas artikli 5 lõike 2 punkti b koostoimes selle artikli lõikega 5 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus siseriiklik õigusnorm nagu see, mida käsitletakse põhikohtuasjas, mis ei erista olukorda, kus isiklikuks tarbeks reprodutseerimine toimub seaduslikust allikast, sellest, kui see toimub ebaseaduslikust allikast.
2. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/48/EÜ intellektuaalomandi õiguste jõustamise kohta tuleb tõlgendada nii, et see ei ole kohaldatav menetlusele, nagu on kõne all põhikohtuasjas, milles õiglase hüvitise maksmiseks kohustatud isikud paluvad kohtul teha otsus õiglase hüvitise kogumise ja autoriõiguste omajatele jaotamise eest vastutava organisatsiooni kahjuks, kes vaidleb sellele nõudele vastu.

(¹) ELT C 399, 22.12.2012.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus (College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Madalmaad eelotsusetaotlus) – Gesellschaft T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer versus Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

(Kohtuasi C-485/12) (¹)

(Põllumajandus — Ühine põllumajanduspoliitika — Otsetoetuskavad — Määrus (EÜ) nr 73/2009 — Teatavate toetuskavade ühtne haldus- ja kontrollisüsteem — Põldude identifitseerimise süsteem — Toetuse saamise tingimused — Halduskontroll — Kohapealne kontroll — Määrus (EÜ) nr 796/2004 — Toetuskõlblike maa-alade kindlaksmääramine — Kaugseire — Põldude kontroll looduses)

(2014/C 175/09)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Gesellschaft T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer

Kostja: Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

Ese

Eelotsusetaotlus – College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Madalmaad – Komisjoni 21. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 796/2004, millega kehtestatakse nõukogu määrustes (EÜ) nr 1782/2003 ja (EÜ) nr 73/2009 ette nähtud nõuetele vastavuse, toetuse ümbersuunamise ning ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi rakendamise üksikasjalikud reeglid, ning nõukogu määruses (EÜ) nr 479/2008 ette nähtud nõuetele vastavuse rakendamise üksikasjalikud reeglid (ELT L 141, lk 18; ELT eriväljaanne 03/44, lk 243) artikli 32 tõlgendamine – Pindalatoetusi käsitlevaid sätteid puudutavatele ühtse toetuse taotlustele vastavad kohapealsed kontrollid – Kaugseire – Pädev ametiasutus, kes tegi aerofotode alusel kindlaks, et põllumajandustootja andmed toetuse taotluses ei ole õiged

Resolutsioon

Komisjoni 21. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 796/2004, millega kehtestatakse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määruses (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks, ette nähtud nõuetele vastavuse, toetuse ümbersuunamise ning ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi rakendamise üksikasjalikud reeglid (muudetud komisjoni 20. augusti 2007. aasta määrusega nr 972/2007), tuleb tõlgendada nii, et kui täiendavalt põllumajandustootja ühtse toetuse taotluses deklareeritud põldude toetuskõlblikkuse kontrollimiseks mõeldud automaatsele ristkontrollile viiakse – põldude identifitseerimise süsteemi ajakohastamise tõttu – läbi kontroll värskete aerofotode põhjal, mille tulemusena avastatakse ebatäpsusi põllumajandustootja deklaratsioonis, siis ei ole pädev asutus kohustatud läbi viima kohapealset kontrolli, vaid tal on määruse artikli 24 lõike 2 kohaselt vajalike meetmete võtmisel kaalutusõigus. Täpsemalt, ametiasutusel ei ole kohustust läbi viia läbi põldude mõõtmist looduses, kui ta ei kahtle mõõtmisandmetes, mis on tuletatud tema käsutuses olevatest aerofotodest.

(¹) ELT C 26, 26.1.2013.

Euroopa Kohtu (teine koda) 9. aprilli 2014. aasta otsus (Riigikohtu eelotsusetaotlus – Eesti) – Syntax Trading OÜ versus Maksu- ja Tolliamet

(Kohtuasi C-583/12) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Määrus (EÜ) nr 1383/2003 — Võltsitud ja piraatkaupade turuleviimist takistavad meetmed — Artikli 13 lõige 1 — Tolle pädevus teha kindlaks intellektuaalomandi õiguse rikkumist)

(2014/C 175/10)

Kohtumenetluse keel: eesti

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Riigikohus

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Syntax Trading OÜ

Kostja: Maksu- ja Tolliamet

Ese

Eelotsusetaotlus – Riigikohus – Nõukogu 22. juuli 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1383/2003 teatavate intellektuaalomandi õiguste rikkumises kahtlustatavate kaupade suhtes võetava tollimeetme ja kõnealuseid õigusi rikkuvaks tunnistatud kaupade suhtes võetavate meetmete kohta (ELT L 196, lk 7; ELT eriväljaanne 02/13, lk 469) artikli 13 lõike 1 ja artikli 17 ning põhjenduste 1, 2 ja 3 tõlgendamine – Võltsitud ja piraatkaupade turuleviimise tõkestamise meetmed – Intellektuaalomandi õiguse rikkumise kindlaks tegemise menetlus – Tolle pädevus intellektuaalomandi õiguse rikkumise kindlakstegemisel – Tolle õigus viia omal algatusel läbi menetlus intellektuaalomandi õiguse rikkumise kindlaks tegemiseks, ilma, et õigusevaldaja oleks seda menetlust algatanud

Resolutsioon

Nõukogu 22. juuli 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1383/2003 teatavate intellektuaalomandi õiguste rikkumises kahtlustatavate kaupade suhtes võetava tollimeetme ja kõnealuseid õigusi rikkuvaks tunnistatud kaupade suhtes võetavate meetmete kohta artikli 13 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus, kui toll intellektuaalomandi õiguse valdaja tegevusetuse korral ise algatab ja viib läbi selles sättes ette nähtud menetluse, tingimusel et selle asutuse tehtud otsuste peale saab edasi kaevata korras, millega tagatakse isikutele liidu õigusest ja eriti sellest määrusest tulenevate õiguste kaitse.

(¹) ELT C 55, 23.2.2013.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus (Bundesgerichtshof'i eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Ehrmann AG versus Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

(Kohtuasi C-609/12) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Tarbijate teavitamine ja kaitse — Määrus (EÜ) nr 1924/2006 — Toidu kohta esitatavad toitumis- ja tervisealased väited — Toidu märgistamine ja esitlemine — Artikli 10 lõige 2 — Ajaline kohaldamine — Artikli 28 lõiked 5 ja 6 — Üleminekumeetmed)

(2014/C 175/11)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Ehrmann AG

Kostja: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

Ese

Eelotsusetaotlus – Bundesgerichtshof – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1924/2006 toidu kohta esitatavate toitumis- ja tervisealaste väidete kohta (ELT L 404, lk 9), muudetud komisjoni 9. veebruari 2010. aasta määrusega (EL) nr 116/2010 (ELT L 37, lk 16), artikli 10 lõigete 1 ja 2, artikli 28 lõike 5 ja artikli 29 tõlgendamine – Tervisealased väited – Eritingimused – Ajaline kohaldamisala

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1924/2006 toidu kohta esitatavate toitumis- ja tervisealaste väidete kohta, mida on muudetud komisjoni 9. veebruari 2010. aasta määrusega (EL) nr 116/2010, tuleb tõlgendada nii, et selle määruse artikli 10 lõike 2 kohased teabe esitamise kohustused olid 2010. aastal juba jõus nende tervisealaste väidete suhtes, mis ei olnud keelatud vastavalt nimetatud määruse artikli 10 lõikele 1 koosmõjus sama määruse artikli 28 lõigetega 5 ja 6.

(¹) ELT C 101, 6.4.2013.

Euroopa Kohtu (teine koda) 9. aprilli 2014. aasta otsus (Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság'i eelotsusetaotlus – Ungari) – GSV kft versus Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

(Kohtuasi C-74/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Ühine tollitariifistik — Tariifne klassifitseerimine — Kombineeritud nomenklatuur — TARIC koodid 7019 59 00 10 ja 7019 59 00 90 — Määrused, millega kehtestatakse dumpinguvastased tollimaksud teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit hõreda koega klaaskiust kangaste impordi suhtes — Keeleversioonide vahelised erinevused — Dumpinguvastaste tollimaksude tasumise kohustus)

(2014/C 175/12)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Põhikohtuasja pooled

Hageja: GSV kft

Kostja: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

Ese

Eelotsusetaotlus – Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Komisjoni 16. veebruari 2011. aasta määruse (EL) nr 138/2011, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit hõreda koega klaaskiust kangaste impordi suhtes (ELT L 43, lk 9) põhjenduse 14 ja artikli 1 lõike 1 tõlgendamine – Dumpinguvastaste tollimaksude tasumise kohustusest vabastamine selliste klaaskiust kangaste impordi puhul, mis ei kuulu TARIC koodi 7019 59 00 10 alla, nii nagu see tuleneb importija keeles avaldatud määrustest – Kaup, mida teiste keeleversioonide järgi saab klassifitseerida selle koodi alla kuuluvaks

Resolutsioon

1. Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrusega (EMÜ) nr 2658/87, tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta, kehtestatud Euroopa ühenduste integreeritud tariifi tuleb tõlgendada nii, et selle koodi 7019 59 00 10 alla võivad kuuluda eelotsusetaotluse esitanud kohtu kirjeldatud tooted, milleks on eelkõige võrguavadega klaaskiust kangad, mille koeruuudu pikkus ja laius on 4 mm, mis kaaluvad rohkem kui 136 g/m² ja on mõeldud kasutamiseks ehitusvaldkonnas.
2. Asjaolu, et põhikohtuasjas kõnealuses tollideklaratsioonis märgitud toode, mis vastab küll Euroopa ühenduste integreeritud tariifi koodis 7019 59 00 10 ette nähtud tunnustele, mida kordavad sellele tootele dumpinguvastased tollimaksud kehtestanud määrused, kuid ei vasta nimetusele, mille annab tootele see kood ja nimetatud määrused deklarandi päritoluliikmesriigi keeles avaldatud versioonis, ainuüksi millele viimane oma deklaratsioonis tugines, ei või kaasa tuua toote klassifitseerimise tühistamise koodi alla, mille on määranud toll selle koodi ja nimetatud määruste kõikide teiste keeleversioonide põhjal.

⁽¹⁾ ELT C 164, 8.6.2014.

Euroopa Kohtu (kümnes koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-85/13) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 91/271/EMÜ — Asulareovee puhastamine — Artiklid 3 – 5 ja 10 — I lisa osad A ja B)

(2014/C 175/13)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: E. Manhaeve ja L. Cimaglia)

Kostja: Itaalia Vabariik (esindajad: G. Palmieri, *avvocato dello Stato* M. Russo)

Ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine – Nõukogu 21. mai 1991. aasta direktiivi 91/271/EMÜ asulareovee puhastamise kohta (EÜT L 135, lk 40; ELT eriväljaanne 15/02, lk 26), muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. oktoobri 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 1137/2008 (ELT L 311, lk 1), artiklite 3, 4, 5 ja 10 täitmiseks vajalike sätete ettenähtud tähtjaks võtmata jätmise või neist teatamata jätmise

Resolutsioon

1. Kuna Itaalia Vabariik ei ole võtnud kõik vajalikud meetmed tagamaks, et:

- Melegnano, Mortara, Olona Nordi, Olona Sudi, Robecco sul Naviglio, San Giuliano Milanese Esti, Trezzano sul Naviglio ja Vigevano (Lombardia) linnastud, mille elanike arv on üle 10 000 ning mis juhivad asulareovee suuulatesse, mida tuleb nõukogu 21. mai 1991. aasta direktiivi 91/271/EMÜ asulareovee puhastamise kohta, muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. oktoobri 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 1137/2008, artikli 5 lõike 1 tähenduses lugeda „tundlikeks aladeks”, oleksid direktiivi artikli 3 kohaselt varustatud asulareovee kogumissüsteemidega;
- Pescasseroli (Abruzzi), Cormonsi, Gradisca d'Isonzo, Grado (Friuli-Venezia Giulia), Broni, Calco, Casteggio, Melegnano, Mortara, Orzinuovi, Rozzano, Trezzano sul Naviglio, Valle San Martino, Vigevano (Lombardia), Pesaro, Urbino (Marche), Alta Val Susa (Piemonte), Nuoro (Sardiinia), Castellammare del Golfo I, Cinisi, Terrasini (Sitsiilia), Courmayeuri (Valle d'Aosta) ja Thiene (Veneetsia) linnastutes, mille elanike arv on üle 10 000, läbib kogumissüsteemidesse sisenev asulareovesi enne ärajuhtimist bioloogilise puhastuse või muu sellega võrdväärse puhastuse vastavalt direktiivi 91/271/EMÜ, muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega nr 1137/2008, artiklile 4;
- Pescasseroli (Abruzzi), Aviano Capoluogo, Cividale del Friuli, Codroipo/Sedegliano/Flaibano, Cormonsi, Gradisca d'Isonzo, Grado, Latisana Capoluogo, Pordenone/Porcia/Roveredo/Cordenonsi, Sacile, Udine (Friuli-Venezia Giulia), Frosinone (Lazio), Francavilla Fontana, Trinitapoli (Puglia), Dorgali, Nuoro, ZIR Villacidro (Sardiinia) ning Castellammare del Golfo I, Cinisi, Partinico, Terrasini ja Trappeto (Sitsiilia) linnastutes, mille elanike arv on üle 10 000 ning mis juhivad suuulatesse, mida tuleb direktiivi 91/271/EMÜ, muudetud määrusega nr 1137/2008, tähenduses lugeda „tundlikeks aladeks”, läbib kogumissüsteemi sisenev asulareovesi enne ärajuhtimist põhjalikuma puhastuse kui bioloogilise või muu sellega võrdväärse puhastuse vastavalt direktiivi artiklile 5;
- asulareoveepuhasteid, mida rajatakse direktiivi 91/271/EMÜ, muudetud määrusega nr 1137/2008, artiklite 4-7 nõuete täitmiseks, projekteeritakse ja ehitatakse ning käitatakse ja hooldatakse nii, et nende töö kõikides tavapärastes kohalikes ilmastikutingimustes on piisavalt tagatud, et kõnealuste puhastite projekteerimisel on võetud arvesse puhastuskoormuse hooajalist muutumist Pescasseroli (Abruzzi), Aviano Capoluogo, Cividale del Friuli, Codroipo/Sedegliano/Flaibano, Cormonsi, Gradisca d'Isonzo, Grado, Latisana Capoluogo, Pordenone/Porcia/Roveredo/Cordenonsi, Sacile, Udine (Friuli-Venezia Giulia), Frosinone (Lazio), Broni, Calco, Casteggio, Melegnano, Mortara, Orzinuovi, Rozzano, Trezzano sul Naviglio, Valle San Martino, Vigevano (Lombardia), Pesaro, Urbino (Marche), Alta Val Susa (Piemonte), Francavilla Fontana, Trinitapoli (Puglia), Dorgali, Nuoro, ZIR Villacidro (Sardiinia), Castellammare del Golfo I, Cinisi, Partinico, Terrasini, Trappeto (Sitsiilia), Courmayeur (Valle d'Aosta) ja Thiene (Veneetsia) linnastutes,

siis on Itaalia Vabariik rikkunud direktiivi 91/271/EMÜ, muudetud määrusega nr 1137/2008, artiklist 3 ja/või artiklist 4 ja/või artiklist 5 ning artiklist 10 tulenevaid kohustusi.

2. Mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

(¹) ELT C 147, 22.5.2013.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Ungari**(Kohtuasi C-115/13)⁽¹⁾****(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Alkoholi ja alkoholsete jookide aktsiisimaksud — Direktiiv 92/83/EMÜ — Aktsiisimäärade kehtestamine — Piiritusetehases etanooli tootmisele aktsiisi määraga 0 forintit kehtestamine — Füüsiliste isikute poolt etanooli tootmise aktsiisist vabastamine)**

(2014/C 175/14)

Kohtumenetluse keel: ungari

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: C. Barslev ja A. Sipos)

Kostja: Ungari (esindajad: M. Z. Fehér, K. Szíjjártó ja K. Molnár)

Ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine – Nõukogu 19. oktoobri 1992. aasta direktiivi 92/83/EMÜ alkoholi ja alkoholsete jookide aktsiisimaksud struktuuri ühtlustamise kohta (EÜT L 316, lk 21; ELT eriväljaanne 09/01, lk 206) artiklite 19-21 tõlgendamine koostoiimes selle direktiivi artikli 22 lõikega 7 ja nõukogu 19. oktoobri 1992. aasta direktiivi 92/84/EMÜ alkoholi ja alkoholsete jookide aktsiisimäärade ühtlustamise kohta (EÜT L 316, lk 29; ELT eriväljaanne 09/01, lk 213) artikli 3 lõikega 1 – Aktsiiside kehtestamine – Piiritusetehases etanooli tootmisele aktsiisi määraga 0 forintit kehtestamine – Füüsiliste isikute poolt etanooli tootmise aktsiisist vabastamine

Resolutsioon

1. Kuna Ungari Vabariik on võtnud vastu ja kohaldanud õigusnormi, mis näeb ette, et selles määratletud tingimustel kehtib piiritusetehases etanooli tootmisele aktsiisimäär 0 forintit ning füüsiliste isikute poolt etanooli tootmine on aktsiisist vabastatud, siis on Ungari Vabariik rikkunud nõukogu 19. oktoobri 1992. aasta direktiivi 92/83/EMÜ alkoholi ja alkoholsete jookide aktsiisimaksud struktuuri ühtlustamise kohta (EÜT L 316, lk 21; ELT eriväljaanne 09/01, lk 206) (muudetud aktiga Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavate muudatuste kohta) artiklitest 19-21 koostoiimes selle direktiivi artikli 22 lõikega 7 ning nõukogu 19. oktoobri 1992. aasta direktiivi 92/84/EMÜ alkoholi ja alkoholsete jookide aktsiisimäärade ühtlustamise kohta (EÜT L 316, lk 29; ELT eriväljaanne 09/01, lk 213) artikli 3 lõikega 1 tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Ungari Vabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 129, 4.5.2013.

Euroopa Kohtu (teine koda) 9. aprilli 2014. aasta otsus (Conseil d'État' eelotsusetaotlus – Belgia) – Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix versus Région wallonne**(Kohtuasi C-225/13)⁽¹⁾****(Eelotsusetaotlus — Keskkond — Jäätmed — Direktiiv 75/442/EMÜ — Artikli 7 lõige 1 — Jäätmekava — Jäätmete kõrvaldamiseks sobilikud kõrvaldamiskohad või rajatised — Mõiste „jäätmekava” — Direktiiv 1999/31/EÜ — Artiklid 8 ja 14 — Prügilad, millele on antud luba või mis tegutsevad käesoleva direktiivi ülevõtmise ajal)**

(2014/C 175/15)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Conseil d'État

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix

Kostja: Région wallonne

menetluses osales: Shanks SA

Ese

Eelotsusetaotlus – Conseil d'État – Nõukogu 15. juuli 1975. aasta direktiivi jäätmete kohta (EÜT L 194, lk 39; ELT eriväljaanne 15/01, lk 23) artikli 7 ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2001. aasta direktiivi 2001/42/EÜ teatavate kavade ja programmide keskkonnamõju hindamise kohta (EÜT L 197, lk 30; ELT eriväljaanne 15/06, lk 157) artikli 2 punkti 1 tõlgendamine – Jäätmete kõrvaldamine – Mõiste „jäätmekava” – Liikmesriigi õigusnormid, mille kohaselt on keelatud loa andmine jäätmekäitluskeskusele, mida ei ole jäätmekavas ette nähtud – Erandit kehtestav norm, mille kohaselt võib pärast jäätmekava jõustumist anda uue loa jäätmekäitluskeskustele, mille kohta oli enne jäätmekava jõustumist antud varasem luba – Väljend „kava ja programm”

Resolutsioon

Nõukogu 15. juuli 1975. aasta direktiivi 75/442/EMÜ jäätmete kohta, mida on muudetud komisjoni 24. mai 1996. aasta otsusega 96/350/EÜ, artikli 7 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et selline liikmesriigi õigusnorm, nagu on kõne all põhikohtuasjas, milles on ette nähtud, et erandina normist, mille kohaselt ei või luba anda ühelegi jäätmekäitluskeskusele peale käesoleva artikliga nõutavas jäätmekavas ette nähtud jäätmekäitluskeskuste, võib enne selle jäätmekava jõustumist loa saanud jäätmekäitluskeskustele pärast jõustumist anda uue loa samade maatiikkide osas, ei kujuta endast „jäätmekava” otsusega 96/350 muudetud direktiivi 75/442 kõnealuse artikli tähenduses.

Nõukogu 26. aprilli 1999. aasta direktiivi 1999/31/EÜ prügilate kohta, mida on muudetud nõukogu 5. detsembri 2011. aasta direktiiviga 2011/97/EL, artikliga 8 ei ole siiski vastuolus selline liikmesriigi õigusnorm, mille õiguslik alus võib olla selle direktiivi artikkel 14 ja mis kuulub kohaldamisele prügilatele, millele on antud luba või mis tegutsevad direktiivi ülevõtmise ajal, tingimusel et artiklis 14 nimetatud muud tingimused on täidetud, mille kontrollimine on eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne.

(¹) ELT C 207, 20.7.2013.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 10. aprilli 2014. aasta otsus – Acino AG versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-269/13 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Inimervishoius kasutatavad ravimid — Toimeainet klopidogreel sisaldavate ravimite teatud partiide turustamise peatamine ja turult kõrvaldamine — Müügiloa tingimuste muutmine — Turustamise keeld — Määrus (EÜ) nr 726/2004 ja direktiiv 2001/83/EÜ — Ettevaatuspõhimõte — Proportsionaalsus — Põhjendamiskohustus)

(2014/C 175/16)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellant: Acino AG (esindajad: Rechtsanwalt R. Buchner ja Rechtsanwalt E. Burk)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: M. Šimerdová ja B.-R. Killmann)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (seitsmes koda) 7. märtsi 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas T-539/10: Acino vs. komisjon, kuivõrd Üldkohus jättis rahuldamata hagi, milles paluti tühistada komisjoni 29. märtsi 2010. aasta otsused nr K(2010)2203, K(2010)2205, K(2010)2210 ja K(2010)2218 ning 16. septembri 2010. aasta otsused nr K(2010)6430, K(2010)6432, K(2010)6434 ja K(2010)6435, millega peatati ühes konkreetses kohas toodetud toimeainet klopidogreel sisaldavate inimtervishoius kasutatavate ravimite turule toomine, kõrvaldati nende ravimite partiid ringlusest, muudeti ravimilube ja keelati nende ravimite turuletoomine – Ettevaatuspõhimõte – Proportsionaalsus – Põhjendamiskohustus

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Acino AG-lt.

⁽¹⁾ ELT C 215, 27.7.2013.

Euroopa Kohtu (viies koda) 6. veebruari 2014. aasta määrus – Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP versus Euroopa Keskpank (EKP)

(Kohtuasi C-28/13 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 181 — Euroopa Kohtu kodukorra artikli 169 lõige 2 — Andmed, mida apellatsioonkaebus peab sisaldama)

(2014/C 175/17)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellandid: Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP (esindajad: *solicitor* M Stephens ja *solicitor* R Lands ning T. Pitt-Payne, QC)

Teine menetlusosaline: Euroopa Keskpank (esindajad: M. López Torres ja S. Lambrinoc)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (seitsmes koda) 29. novembri 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-590/10: Gabi Thesing ja Bloomberg Finance LP vs. Euroopa Keskpank (EKP), millega Üldkohus jättis rahuldamata hagi, milles paluti tühistada Euroopa Keskpanga 21. oktoobri 2010. aasta otsus, millega keelduti võimaldamast hagejatel tutvuda kahe dokumendiga Kreeka Vabariigi valitsemissektori koguvõla ja eelarve puudujäägi kohta.

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Gabi Thesingilt ja Bloomberg Finance LP-lt.

⁽¹⁾ ELT C 101, 6.4.2013.

Euroopa Kohtu (viies koda) 6. veebruari 2014. aasta määrus (Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi eelotsusetaotlus – Poola) – Marcin Jagiełło versus Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

(Kohtuasi C-33/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 99 — Maksustamine — Käibemaks — Kuues direktiiv — Mahaarvamisõigus — Keeldumine Refus — Variisikuna tegutseva äriühingu väljastatud arve)

(2014/C 175/18)

Kohtumenetluse keel: poola

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi

Põhikohtuasja menetluse pooled

Hageja: Marcin Jagiełło

Kostja: Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

Ese

Eelotsusetaotlus – Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi – Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta – ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23) artikli 4 lõigete 1 ja 2 koosmõjus artikli 5 lõikega 1 ning artikli 17 lõike 2 punkti a tõlgendamine – Sisendkäibemaksu mahaarvamise õigus – Sisendkäibemaksu mahaarvamise õiguse puudumine tarne saajal juhul, kui müüja kasutab teise isiku ärinime – Müüja enda tegevuse varjamine – Arve, mille on väljastanud müüjast erinev isik – Puuduv vajadus tõendada, et ostja teadis, et kõnealune tehing oli seotud süüteo või muu rikkumisega, mille oli toime pannud müüja või temaga koostööd teinud isik

Resolutsioon

Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuendat direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta – ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas, mida on muudetud nõukogu 20. detsembri 2001. aasta direktiiviga 2001/115/EÜ, tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus, kui maksukohustuslasel ei lubata talle tarnitud kaubalt võlgnetavat või tasutud käibemaksu maha arvata seetõttu, et seda kaubatarnet ei peeta – võttes arvesse selle tarnega seotud arve väljastaja toime pandud pettust või rikkumisi – nimetatud arve väljastaja poolt tegelikult sooritatuks, ilma et objektiivsete tõendite alusel oleks tuvastatud ja ilma et maksukohustuslaselt oleks nõutud kontrolli teostamist, mis ei ole tema kohustus, et see maksukohustuslane teadis või oleks pidanud teadma, et tehing on seotud käibemaksupettusega – asjaolu, mida peab kontrollima eelotsusetaotluse esitanud kohus.

⁽¹⁾ ELT C 141, 18.5.2013.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 3. veebruari 2014. aasta määrus (Tribunalul Sibiu, Curtea de Apel București eelotsusetaotlused – Rumeenia) – Silvia Georgiana Câmpean vs. Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Mediaș, Administrația Fondului pentru Mediu (C-97/13), Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Alexandria vs. George Ciocoiu (C-214/13)

(Liidetud kohtuasjad C-97/13 ja C-214/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Riigimaks — ELTL artikkel 110 — Mootorsõidukite esmasel registreerimisel nõutav saastetasu — Imporditud kasutatud sõidukite ja siseriiklikul turul juba olemas olevate sarnaste sõidukite neutraalne maksustamine)

(2014/C 175/19)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunalul Sibiu, Curtea de Apel București

Põhikohtuasja menetluse pool

Kaebuse esitajad: Silvia Georgiana Câmpean (C-97/13), Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Alexandria (C-214/13)

Vastustajad: Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Mediaș, Administrația Fondului pentru Mediu (C-97/13), George Ciocoiu (C-214/13)

Ese

Eelotsusetaotlus – Tribunalul Sibiu, Curtea de Apel București – Saastetasu, mis kuulub tasumisele mootorsõiduki esmasel registreerimisel või omandiõiguse kohta esimese kande tegemisel – Tasu maksmisest vabastamine sõidukite osas, millelt on tasu makstud varem kehtinud alustel – Viimati nimetatud sõidukitelt makstud tasu kohtu korras tagasinõudmise võimalus – Teistest liikmesriikidest ostetud kasutatud sõidukite kasutuselevõtu võimalik pärssimine – Siseriiklike õigusnormide vastavus ELTL artiklile 110

Resolutsioon

ELTL artiklit 110 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus selline maksustamise kord – mis on kehtestatud ja mida on seejärel piiratud põhikohtuasjades vaidlustatud siseriiklike õigusnormidega –, millega liikmesriik kehtestab saatemaksu mootorsõidukitelt, mida rakendatakse nii, et see pärsib teistes liikmesriikides ostetud kasutatud sõidukite kasutuselevõttu selles liikmesriigis, pärssimata samas sama vanade ja sama kulumisastmega kasutatud sõidukite ostu siseriikikul turul.

⁽¹⁾ ELT C 129, 4.5.2013,
ELT C 189, 29.6.2013.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 6. veebruari 2014. aasta määrus – Madalmaade Kuningriik versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-223/13) ⁽¹⁾

(Tühistamishagi — Määrus (EÜ) nr 93/2013 — Kohtuasja saatmine Euroopa Liidu Üldkohtule uueks arutamiseks)

(2014/C 175/20)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Madalmaade Kuningriik (esindajad: M. Bulterman ja J. Langer)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: M. Clausen ja P. Van N)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 1. veebruari 2013. aasta määrus (EL) nr 93/2013, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad nõukogu määruse (EÜ) nr 2494/95 (tarbijahindade harmoneeritud indeksite kohta) rakendamiseks seoses omaniku kasutuses olevate eluasemete hinnaindeksi loomisega (ELT L 33, lk 14).

Resolutsioon

1. Saata kohtuasi C-223/13 uueks arutamiseks Euroopa Liidu Üldkohtule.

2. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.

⁽¹⁾ ELT C 189, 29.6.2013.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 6. veebruari 2014. aasta määrus – El Corte Inglés, SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-301/13 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Määrus (EÜ) nr 207/2009 — Artikli 8 lõike 1 punkt b — Sõnamärk CLUB GOURMET ja CLUB DEL GOURMET — Vastulause tagasilükkamine — Euroopa Kohtu kodukord — Artikkel 181 — Osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus)

(2014/C 175/21)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: El Corte Inglés, SA (esindajad: *abogado* J. L. Rivas Zurdo ja *abogado* E. Seijo Veiguela)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: O. Mondéjar Ortuño)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (neljas koda) 20. märtsi 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas T-571/11: El Corte Inglés vs. Siseturu Ühtlustamise Amet – Chez Gerard (CLUB GOURMET), millega Üldkohus jättis rahuldamata hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 28. juuli 2011. aasta otsuse peale (asi R 1946/2010-1), mis käsitleb vastulausemenetlust El Corte Inglés, SA ja Groupe Chez Gerard Restaurants Ltd vahel.

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja El Corte Inglés SA-lt.

⁽¹⁾ ELT C 207, 20.7.2013.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 30. jaanuari 2014. aasta määrus (Polymeles Protodikeio Athinon'i eelotsusetaotlus – Kreeka) – Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ελλάς A versus SiegerPharma Anonymi Farmakeftiki Etaireia

(Kohtuasi C-372/13) ⁽¹⁾

(Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 99 — Eelotsuse küsimused, mis on identsed Euroopa Kohtu poolt juba lahendatud küsimustega — Intellektuaalomandi õiguste kaubandusaspektide leping (TRIPS-leping) — Artikkel 27 — Patendi objekt — Artikkel 70 — Olemasolevate objektide kaitse)

(2014/C 175/22)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Polymeles Protodikeio Athinon

Põhikohtuasja menetluse pool

Hagejad: Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE

Kostja: SiegerPharma Anonymi Farmakeftiki Etaireia

Ese

Eelotsusetaotlus – Polymeles Protodikeio Athinon – Maailma Kaubandusorganisatsiooni asutamislepingule lisatud intellektuaalomandi õiguste kaubanduspektide lepingu (TRIPS-leping) (EÜT L 336, lk 214) artiklite 27 ja 70 tõlgendamine – Ühenduse õigusesse ja liikmesriikide pädevusse kuuluvate valdkondade eristamine – Patentide valdkond – Keemia- ja farmaatsiatooted

Resolutsioon

1. Marrakechis 15. aprillil 1994 alla kirjutatud ja Euroopa Ühenduse nimel tema pädevust puudutavas osas nõukogu 22. detsembri 1994. aasta otsusega 94/800/EÜ, mis käsitleb Euroopa Ühenduse nimel sõlmitavaid tema pädevusse kuuluvaid küsimusi puudutavaid kokkuleppeid, mis saavutati mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voorus (1986–1994), heaks kiidetud Maailma Kaubandusorganisatsiooni asutamislepingu lisa 1C oleva intellektuaalomandi õiguste kaubanduspektide lepingu artikkel 27 kuulub ühise kaubanduspoliitika valdkonda.
2. Intellektuaalomandi õiguste kaubanduspektide lepingu artiklit 27 tuleb tõlgendada nii, et mõne ravimi toimeainest koosnevas farmaatsiatootes seisnev leiutus võib juhul, kui pole tehtud erandit kõnealuse artikli lõigete 2 ja 3 alusel, olla patendi objekt nimetatud artikli lõikes 1 ette nähtud tingimustel.
3. Patent, mis on antud taotluse alusel, mis puudutab nii farmaatsiatoote valmistusmeetodit kui ka selles farmaatsiatootes kui sellises seisnevat leiutist, kuid mis anti üksnes asjaomasele valmistusmeetodile, ei saa sama lepingu artiklites 27 ja 70 esitatud eeskirjade alusel hõlmata selle lepingu jõustumisest alates selles farmaatsiatootes seisnevat leiutist.

⁽¹⁾ ELT C 78, 15.3.2014.

Euroopa Kohtu 29. jaanuari 2014. aasta määrus – Simone Gbagbo versus Euroopa Liidu Nõukogu, Euroopa Komisjon, Côte d'Ivoire'i Vabariik

(Kohtuasi C-397/13 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Tähtaeg — Vorminõuded — Ilmselge vastuvõetamatus)

(2014/C 175/23)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Simone Gbagbo (esindaja: advokaat J.-C. Tchikaya)

Teised menetlusosalised: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: B. Driessen ja M. Chavrier), Euroopa Komisjon, Côte d'Ivoire'i Vabariik (esindaja: advokaat J.-P. Mignard)

Ese

Apellatsioonkaebus, mis on esitatud Üldkohtu (viies koda) 25. aprilli 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas T-119/11: Gbagbo vs. nõukogu, millega Üldkohus jättis rahuldamata hagi, mille ese oli nõue tühistada hagejat puudutavas osas esiteks nõukogu 14. jaanuari 2011. aasta otsus 2011/18/ÜVJP, millega muudetakse nõukogu otsust 2010/656/ÜVJP, millega uuendatakse Côte d'Ivoire'i vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 11, lk 36) ja teiseks nõukogu 14. jaanuari 2011. aasta määrus (EL) nr 25/2011, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 560/2005, millega kehtestatakse teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravad meetmed seoses olukorraga Côte d'Ivoire'is (ELT L 11, lk 1) – Rahaliste vahendite külmutamine – Põhjendamiskohustus – Ilmne hindamisviga

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud välja Simone Gbagbolt, kes kannab ise oma kohtukulud.
3. Jätta Côte d'Ivoire'i Vabariigi kohtukulud tema enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 274, 21.9.2013.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 30. jaanuari 2014. aasta määrus (Polymeles Protodikeio Athinon'i eelotsusetaotlus – Kreeka) – Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE versus Minerva Farmakeftiki AE

(Kohtuasi C-462/13) ⁽¹⁾

(Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 99 — Eelotsuse küsimused, mis on identsed Euroopa Kohtu poolt juba lahendatud küsimustega — Intellektuaalomandi õiguste kaubandusaspektide leping (TRIPS-leping) — Artikkel 27 — Patendi objekt — Artikkel 70 — Olemasolevate objektide kaitse)

(2014/C 175/24)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Polymeles Protodikeio Athinon

Põhikohtuasja menetluse pool

Hagejad: Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE

Kostja: Minerva Farmakeftiki AE

Ese

Eelotsusetaotlus – Polymeles Protodikeio Athinon – Maailma Kaubandusorganisatsiooni asutamislepingule lisatud intellektuaalomandi õiguste kaubandusaspektide lepingu (TRIPS-leping) (EÜT L 336, lk 214) artiklite 27 ja 70 tõlgendamine – Ühenduse õigusesse ja liikmesriikide pädevusse kuuluvate valdkondade eristamine – Patentide valdkond – Keemia- ja farmaatsiatooted

Resolutsioon

1. Marrakechis 15. aprillil 1994 alla kirjutatud ja Euroopa Ühenduse nimel tema pädevust puudutavas osas nõukogu 22. detsembri 1994. aasta otsusega 94/800/EÜ, mis käsitleb Euroopa Ühenduse nimel sõlmitavaid tema pädevusse kuuluvaid küsimusi puudutavaid kokkuleppeid, mis saavutati mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voorus (1986–1994), heaks kiidetud Maailma Kaubandusorganisatsiooni asutamislepingu lisas 1C oleva intellektuaalomandi õiguste kaubandusaspektide lepingu artikkel 27 kuulub ühise kaubanduspoliitika valdkonda.
2. Intellektuaalomandi õiguste kaubandusaspektide lepingu artiklit 27 tuleb tõlgendada nii, et mõne ravimi toimeainest koosnev farmaatsiatootes seisnev leiutus võib juhul, kui pole tehtud erandit kõnealuse artikli lõigete 2 ja 3 alusel, olla patendi objekt nimetatud artikli lõikes 1 ette nähtud tingimustel.

3. Patent, mis on antud taotluse alusel, mis puudutab nii farmaatsiatoote valmistusmeetodit kui ka selles farmaatsiatootes kui sellises seisnevat leiutist, kuid mis anti üksnes asjaomasele valmistusmeetodile, ei saa sama lepingu artiklites 27 ja 70 esitatud eeskirjade alusel hõlmata selle lepingu jõustumisest alates selles farmaatsiatootes seisnevat leiutist.

(¹) ELT C 78, 15.3.2014.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Judecătoria Oradea (Rumeenia) 7. märtsil 2014 – Horațiu Ovidiu Costea versus SC Volksbank România SA

(Kohtuasi C-110/14)

(2014/C 175/25)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Judecătoria Oradea

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Horațiu Ovidiu Costea

Kostja: SC Volksbank România SA

Eelotsuse küsimus

Kas nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiivi 93/13/EMÜ ebaõiglaste tingimuste kohta tarbijalepingutes (¹) artikli 2 punkti b tuleb seoses mõiste „tarbija” määratlusega tõlgendada nii, et see definitsioon hõlmab – või vastupidi, et see ei hõlma – füüsilist isikut, kes tegutseb advokaadi kutsealal ja sõlmib pangaga laenulepingu, laenu otstarvet täpsustamata, nii et kõnealuses laenulepingus on laenu tagatiseks antud hüpoteegiga koormatud kinnisvara omanikuna märgitud kõnealusele füüsilisele isikule kuuluv advokaadibüroo?

(¹) ELT L 95, lk 29; ELT eriväljaanne 15/02, lk 288.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Oberlandesgericht Koblenz (Saksamaa) 11. märtsil 2014 – RegioPost GmbH & Co. KG versus Stadt Landau

(Kohtuasi C-115/14)

(2014/C 175/26)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberlandesgericht Koblenz

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: RegioPost GmbH & Co. KG

Vastustaja: Stadt Landau

Menetlusse astujad: PostCon Deutschland GmbH, Deutsche Post AG

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 56 esimest lõiku koostoimes Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 1996. aasta direktiivi 96/71/EÜ töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega⁽¹⁾ artikli 3 lõikega 1 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus siseriiklik õigusnorm, mis annab hankijatele õiguse sõlmida riigihankelepinguid üksnes ettevõtjatega, kes pakkumuse esitamisel kirjalikult kinnitavad, et nemad ja nende alltöövõtjad maksavad asjaomaseid töid teostavatele töötajatele hankelepingute, kuid mitte eraõiguslike tellimuste puhul seadusega kehtestatud miinimumtöötasu, kui üldist töötasu alammäära ei ole õigusaktidega kindlaks määratud ja puudub potentsiaalse töövõtja ja võimalike alltöövõtjate suhtes üldiselt kohaldatav siduv kollektiivleping?
2. Juhul kui esimesele küsimusele tuleb vastata eitavalt:

Kas riigihankeid käsitlevat Euroopa Liidu õigust, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta⁽²⁾ artiklit 26 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus selline siseriiklik õigusnorm nagu LTTG § 3 lõike 1 kolmas lause, mis näeb ette pakkumuse kohustusliku tagasilükkamise juhul, kui selle esitanud ettevõtja jättis pakkumusele lisamata kinnituse sellise kohustuse täitmise kohta, mille ta oleks pidanud pakkumuse edukaks tunnistamise korral täitma lepingust tulenevalt ka ilma asjaomast kinnitust pakkumusele lisamata?

⁽¹⁾ ELT L 18, lk 1; ELT eriväljaanne 05/02, lk 431.

⁽²⁾ ELT L 134, lk 114; ELT eriväljaanne 06/07, lk 132.

17. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-124/14)

(2014/C 175/27)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: C. Cattabriga ja M. van Beek)

Kostja: Itaalia Vabariik

Hageja nõuded

- Tuvastada, et kuna Itaalia Vabariik jättis riikliku tervishoiusüsteemi „juhtivtöötajad” (st arstid) välja keskmise nädalase töötaja 48-tunnilise piirangu kohaldamisalast ning kogu riikliku tervishoiusüsteemi sanitaarpersonali ilma õigusest katkematu 11-tunnilise igapäevasele puhkeajale, tagamata neile samaväärset kompenseerivat puhkeaga, siis on Itaalia Vabariik rikkunud kohustusi, mis tulenevad direktiivi 2003/88/EÜ⁽¹⁾ artiklitest 3 ja 6 ning artikli 17 lõikest 2;
- mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2003/88/EÜ artiklid 3 ja 6 panevad liikmesriikidele kohustuse võtta vajalikud meetmed, et tagada esiteks igale töötajale vähemalt 11-tunnine katkematu puhkeae iga 24-tunnise ajavahemiku kohta ja teiseks, et keskmine tööaeg igas seitsmepäevases ajavahemikus, kaasa arvatud ületunnitöö, ei ületa 48 tundi. Ehkki erandite ettenägemine nendest sätetest ei ole välistatud, peavad need vastama konkreetsetele tingimustele.

Itaalia seadusandja olevat direktiivi 2003/88 rakendades rikkunud nimetatud sätteid, sest ta jättis kõik riikliku tervishoiusüsteemi „juhtivtöötajatest” arstid välja nende sätete kohaldamisalast, mis reguleerivad keskmise nädalase töötaja maksimaalset kestust, ning kogu riikliku tervishoiusüsteemi sanitaarpersonali igapäevast puhkeaga reguleerivate sätete kohaldamisalast.

Eelkõige juhib komisjon tähelepanu asjaolule, et esiteks määratlevad õigusnormid ja riiklikku tervishoiusüsteemi kollektiivlepingud Itaalias kõik riikliku tervishoiusüsteemi arstid ametlikult „juhtivtöötajadena”, ilma et neil oleks seejuures tingimata mingeid juhtimisest tulenevaid eelisõigusi või otsustusõigust oma tööaega puudutavas. Teiseks ei olevat Itaalia ametiasutused olnud võimelised tõendama, et riikliku tervishoiusüsteemi sanitaarpersonalil on vaatamata sellele, et nende suhtes ei kohaldata katkematu 11-tunnilise igapäevase puhkeaja nõuet, siiski vahetult pärast töötamist sobiv kompenseeriv ja katkematu puhkeaeg.

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiiv 2003/88/EÜ tööaja korralduse teatavate aspektide kohta (ELT L 299, lk 9; ELT eriväljaanne 05/04, lk 381).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Fővárosi Törvényszék (Ungari) 18. märtsil 2014 – Iron & Smith Kft. versus Unilever NV

(Kohtuasi C-125/14)

(2014/C 175/28)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Fővárosi Törvényszék

Põhikohtuasja pooled

Taotleja: Iron & Smith Kft.

Menetluse teine pool: Unilever NV

Eelotsuse küsimused

1. Kas ühenduse kaubamärgi maine tõendamiseks direktiivi 2008/95/EÜ (¹) kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (edaspidi: „direktiiv”) artikli 4 lõike 3 tähenduses piisab mainest ühes liikmesriigis ka siis, kui selle alusel esitatud vastulausega seotud siseriikliku kaubamärgi registreerimise taotlus on esitatud muus liikmesriigis?
2. Kas ühenduse kaubamärgi maine kontrollimisel kohaldatavate territoriaalsete tingimustega seoses võib kaubamärgi tegeliku kasutamise tõendamiseks tugineda Euroopa Liidu Kohtu kehtestatud põhimõtetele?
3. Kas juhul, kui ühenduse varasema kaubamärgi omanik tõendab ühenduse kaubamärgi maine muudes kui siseriikliku kaubamärgi liikmesriigi riikides, mis moodustavad olulise osa Euroopa Liidu territooriumist, võib sellegipoolest nõuda, et ta tõendaks seda tulemuslikult ka seoses asjaomase liikmesriigiga?
4. Juhul kui vastus eelmisele küsimusele on eitav, kas siseturu eripära arvesse võttes võib tekkida selline olukord, et olulisel osal Euroopa Liidu territooriumist laialdaselt kasutatav kaubamärk on liikmesriigi asjassepuutuva avalikkuse jaoks tundmatu ja seetõttu ei ole täidetud direktiivi artikli 4 lõikes 3 sätestatud registreerimisest keeldumise põhjuse esinemiseks vajalik teine tingimus – oht, et kasutakse ebaõiglaselt ära või kahjustatakse kaubamärgi eristatavust või mainet – ning jaatava vastuse korral, milliste tingimuste esinemist tuleb ühenduse kaubamärgi omanikul tõendada selleks, et eespool nimetatud tingimus oleks täidetud?

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. oktoobri 2008. aasta direktiiv 2008/95/EÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (ELT L 299, lk 25).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Leedu) 17. märtsil 2014 – Sveda UAB versus Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Kohtuasi C-126/14)

(2014/C 175/29)

Kohtumenetluse keel: leedu

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Sveda UAB

Vastustaja: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Huvitatud kolmas isik: Klaipėdos apskrities valstybinė mokesčių inspekcija

Eelotsuse küsimus

Kas nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ⁽¹⁾, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, artiklit 168 saab tõlgendada nii, et see annab maksumaksjale õiguse arvata maha sisendkäibemaks, mis on makstud seoses majandustegevuseks mõeldud kapitalikaupade tootmise või omandamisega, nagu käesoleval juhul, kui need kaubad (i) on otseselt mõeldud selleks, et tavakodanikud saaksid neid tasuta kasutada, kuid (ii) mida võib pidada vahendiks, mille abil meelitada küllastajaid ligi paika, kus maksukohustuslane plaanib oma majandustegevuse käigus tarnida tooteid ja/või osutada teenuseid?

⁽¹⁾ ELT L 347, lk 1.

21. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Parlament versus Euroopa Liidu Nõukogu

(Kohtuasi C-132/14)

(2014/C 175/30)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Parlament (esindajad: I. Liukkonen ja L. Visaggio)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Hageja nõuded

— tühistada nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr^o 1385/2013, millega muudetakse nõukogu määruseid (EÜ) nr 850/98 ja (EÜ) nr 1224/2009 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruseid (EÜ) nr 1069/2009, (EL) nr 1379/2013 ja (EL) nr 1380/2013 seoses Mayotte'i staatuse muutmiseiga Euroopa Liidu suhtes⁽¹⁾;

— mõista kohtukulud välja Euroopa Liidu Nõukogult.

Väited ja peamised argumendid

Euroopa Parlament palub tühistada määrus (EL) nr^o 1385/2013, mille nõukogu võttis vastu ELTL artikli 349 alusel.

Parlament vaidlustab nõukogu valitud õigusliku aluse, sest ELTL artikkel 349 ei saa olla õiguslik alus kõigile võetavatele meetmetele, vaid üksnes neile, mille ese on liidu õiguse kohaldamisest erandite kehtestamine Mayotte'l. Vaidlustatud määrus kehtestab aga meetmeid ka ühise kalanduspoliitika ja inimeste tervise kaitse valdkondades, ilma et need oleksid põhjendatud spetsiifiliselt Mayotte'i struktuurilise sotsiaalse ja majandusliku olukorraga.

Parlamendi arvates oleks vaidlusaluse õigusakti pidanud seega vastu võtma – vastavalt selles reguleeritud erinevatele valdkondadele – ELTL artikli 43 lõike 2, artikli 168 lõike 4 punkti b ja artikli 349 alusel ühiselt, mitte ainult viimati nimetatud artikli alusel.

⁽¹⁾ ELT L 354, lk 86.

21. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Euroopa Liidu Nõukogu

(Kohtuasi C-133/14)

(2014/C 175/31)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: R. Lyal, W. Mölls ja D. Martin)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Hageja nõuded

- tühistada nõukogu 17. detsembri 2013. aasta direktiiv 2013/64/EL, millega muudetakse nõukogu direktiive 91/271/EMÜ ja 1999/74/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 2000/60/EÜ, 2006/7/EÜ, 2006/25/EÜ ja 2011/24/EL seoses Mayotte'i staatuse muutmisega ⁽¹⁾;
- jätta jõusse direktiivi 2013/64/EL mõju kuni uue, sobival õiguslikul alusel tugineva direktiivi vastuvõtmiseni;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Liidu Nõukogult.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon palub tühistada direktiiv 2013/64/EL, mille nõukogu võttis vastu ELTL artikli 349 alusel.

Komisjon heidab nõukogule ette selle direktiivi vastuvõtmist, samas kui komisjon oli teinud ettepaneku tugineda selles aktis valdkondlikele õiguslikele alustele, nimelt ELTL artikli 43 lõikele 2, artiklile 114, artikli 153 lõikele 2, artiklile 168 ja artikli 192 lõikele 1.

Komisjon leiab, et vaidlustatud direktiivi olemuse ja eesmärgi kohaselt ei saa ELTL artiklit 349 õigusliku alusena nõuetekohaselt kasutada. ELTL artikkel 349 on kohaldatav üksnes juhul, kui asi puudutab erandit aluslepingute kohaldamise põhimõttest äärepoolseimate piirkondade suhtes, nagu on sätestatud ELTL artikli 355 lõikes 1. Siiski, kui asi ei puuduta erandeid aluslepingutest, kohandab kõnealune direktiiv üksnes teisest õigust, et paremini vastata olukorrale, mis tekkis seoses Mayotte'i staatuse muutmisega. Sellist tõlgendust toetab mitte ainult ELTL artikli 349 sõnastus, vaid ka aluslepingu õiguslike aluste süsteem ning selle artikli ajalooline algupära.

⁽¹⁾ ELT L 355, lk 8.

21. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Euroopa Liidu Nõukogu**(Kohtuasi C-134/14)**

(2014/C 175/32)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled*Hageja:* Euroopa Komisjon (esindajad: R. Lyal, W. Mölls ja D. Martin)*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu**Hageja nõuded**

- tühistada nõukogu 17. detsembri 2013. aasta direktiiv 2013/62/EL, millega muudetakse direktiivi 2010/18/EL (millega rakendatakse Euroopa Tööstuse ja Tööandjate Keskliitude Ühenduse, Euroopa Käsitööga Tegelevate Väikeste ja Keskmise Suurusega Ettevõtete Keskliidu, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt vanemapuhkuse kohta sõlmitud muudetud raamkokkulepet) seoses Mayotte'i staatuse muutmisega Euroopa Liidu suhtes ⁽¹⁾;
- jätta direktiivi 2013/62/EL tagajärjed kehtima kuni uue, sobival õiguslikul alusel vastu võetud direktiivi jõustumiseni;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Liidu Nõukogult.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon nõuab direktiivi 2013/62/EL, mille nõukogu võttis vastu ETL artikli 349 alusel, tühistamist.

Komisjon heidab nõukogule ette selle direktiivi vastuvõtmist, kuigi tema tegi ettepaneku võtta selle õigusakti aluseks valdkondlik õiguslik alus, see tähendab ETL artikli 155 lõige 2.

Komisjon leiab, et vaidlustatud direktiivi eesmärgi ja otstarbe kohaselt ei saa ETL artiklit 349 kasutada õiguspäraselt õigusliku alusena. ETL nimetatud artikkel 349 on kohaldatav ainult siis, kui on vaja teha erandit ETL artikli 355 lõikes 1 sätestatud esmase õiguse kohaldamise põhimõttest äärepoolseimate piirkondades suhtes. Samas kõnealune direktiiv ainult kohandab teisest õigust, et olla vastavuses Mayotte'i staatuse muutmisest tekkinud olukorraga, ilma et tehtaks erandeid aluslepingutest. Seda tõlgendust ei toeta ainult ETL artikli 349 sõnastus, vaid ka aluslepingu õiguslike aluste süsteem ja selle artikli päritolu.

⁽¹⁾ ELT L 353, lk 7.

21. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Euroopa Liidu Nõukogu**(Kohtuasi C-135/14)**

(2014/C 175/33)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled*Hageja:* Euroopa Komisjon (esindajad: R. Lyal, W. Mölls ja D. Bianchi)*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu**Hageja nõuded**

- tühistada nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1385/2013, millega muudetakse nõukogu määruseid (EÜ) nr 850/98 ja (EÜ) nr 1224/2009 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruseid (EÜ) nr 1069/2009, (EL) nr 1379/2013 ja (EL) nr 1380/2013 seoses Mayotte'i staatuse muutmisega Euroopa Liidu suhtes ⁽¹⁾;

- jätta määruse (EL) nr 1385/2013 tagajärjed kehtima kuni uue, sobival õiguslikul alusel tugineva määruse jõustumiseni;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Liidu Nõukogult.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon palub tühistada määruse (EL) nr 1385/2013, mille nõukogu võttis vastu ELTL artikli 349 alusel.

Komisjon heidab nõukogule ette selle määruse vastuvõtmist, ehkki komisjon tegi ettepaneku tugineda selle õigusakti vastuvõtmisel vastavas valdkonnas kasutatavatele õiguslikele alustele, nimelt ELTL artikli 43 lõikele 2 ja ELTL artikli 168 artikli 4 punktile b.

Komisjon leiab, et vastavalt vaidlustatud määruse eesmärgile ja otstarbele ei saa ELTL artikkel 349 olla selle vastuvõtmisel õigeks õiguslikuks aluseks. ELTL artiklit 349 saab kohaldada üksnes siis, kui on tegemist esmase õiguse kohaldamise põhimõttest kõrvalekaldumisega äärealadel, nagu see on ette nähtud ELTL artikli 355 lõikes 1. Vaidlusalune määrus üksnes kohandab teisest õigust, ilma selleks aluslepingutest kõrvale kaldumata, et reageerida Mayotte'i staatuse muutumisega tekkinud olukorrale. Seda tõlgendust ei toeta mitte üksnes ELTL artikli 349 sõnastus, vaid ka aluslepingus toodud õiguslike aluste süsteem ja selle artikli ajalooline päritolu.

⁽¹⁾ ELT L 354, lk 86.

21. märtsil 2014 esitatud hagi – Euroopa Parlament versus Euroopa Liidu Nõukogu (Kohtuasi C-136/14)

(2014/C 175/34)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Parlament (esindajad: J. Rodrigues ja L. Visaggio)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Hageja nõuded

- Tühistada nõukogu 17. detsembri 2013. aasta direktiiv 2013/64/EL, millega muudetakse nõukogu direktiive 91/271/EMÜ ja 1999/74/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 2000/60/EÜ, 2006/7/EÜ, 2006/25/EÜ ja 2011/24/EL seoses Mayotte'i staatuse muutmisega Euroopa Liidu suhtes ⁽¹⁾;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Liidu Nõukogult.

Väited ja peamised argumendid

Euroopa Parlament palub tühistada nõukogu direktiiv 2013/64/EL, mille nõukogu võttis vastu ELTL artikli 349 alusel.

Parlament leiab, et nõukogu valitud õiguslik alus on vale, sest vaidlustatud direktiivi esemeks olevad meetmed kuuluvad liidu pädevuste hulka erinevates ühistes poliitikavaldkondades. Nende meetmete võtmisel oleks seega pidanud tuginema keskkonna, põllumajanduse, sotsiaalpoliitika ja tervishoiu valdkondades ette nähtud õiguslikele alustele, nimelt ELTL artikli 43 lõikele 2, artiklile 114, artikli 153 lõikele 2, artiklile 168 ja artikli 192 lõikele 1, aga mitte ELTL artiklile 349.

Parlament on seisukohal, et meetmete puhul, mille eesmärk ei ole reageerida piirkonna äärepoolseimast asukohast tingitud majandusliku või sotsiaalse olukorra piirangutele nähes ette erandi liidu õiguse täielikust kohaldamisest vastavas piirkonnas, ei saa kehtivalt tugineda ELTL artiklile 349. Niisiis ei kuulu selle sätte kohaldamisalasse meetmed, mille eesmärk on üksnes lükata teatavate liidu õiguse sätete kohaldamise algust äärepoolseimas piirkonnas edasi.

(¹) ELT L 353, lk 8.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Administrativen sad Sofia-grad (Bulgaaria) 28. märtsil 2014 –
Direktor na Direktsia „Migratsia” pri Ministerstvo na vatrešnite raboti versus Bashir Mohamed Ali
Mahdi**

(Kohtuasi C-146/14)

(2014/C 175/35)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Administrativen sad Sofia-grad

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Direktor na Direktsia „Migratsia” pri Ministerstvo na vatrešnite raboti

Vastustaja: Bashir Mohamed Ali Mahdi

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiivi 2008/115/EÜ ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel (¹) artikli 15 lõikeid 3 ja 6 koosmõjus Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklitega 6 ja 47 ning õigusega kohtulikule arutamisele ja tõhusale [õiguskaitsevahendile] tuleb tõlgendada nii, et:
 - a) kui haldusasutus on liikmesriigi siseriikliku õiguse kohaselt kohustatud kinnipidamise igal kuul läbi vaatama, ilma et sõnaselgelt oleks ette nähtud haldusmeetme võtmise kohustust, ja haldusasutus peab eelotsusetaotluse esitanud kohtule esitama omal algatusel nimekirja kolmandate riikide kodanikest, keda on väljasaatmist takistavate asjaolude tõttu kinni peetud esmakordse kinnipidamise maksimaalsest tähtajast kauem, siis on haldusasutus isiku suhtes tehtud esmakordse kinnipidamise otsuses sätestatud tähtaja lõppemisel kohustatud võtma sõnaselge kinnipidamise läbivaatamise meetme, arvestades liidu õiguses ettenähtud aluseid kinnipidamise pikendamiseks, või asjaomase isiku vabastama?
 - b) kui liikmesriigi siseriiklik õigus näeb ette eelotsusetaotluse esitanud kohtu pädevuse määrata pärast siseriiklikus õiguses ettenähtud esmakordse kinnipidamise maksimaalse tähtaja lõppemist kinnipidamise pikendamine väljasaatmise eesmärgil, selle asendamine leebema meetmega või kolmanda riigi kodaniku vabastamine, peab eelotsusetaotluse esitanud kohus sellises olukorras, nagu on kujunenud põhikohtuasjas, kontrollima kinnipidamise läbivaatamise meetme õiguspärasust, kinnipidamise kestuse ja selle pikendamise vajaduse õiguslikke ja faktilisi aluseid ning tegema otsuse kinnipidamise pikendamise, selle asendamise või asjaomase isiku vabastamise kohta?
 - c) see lubab eelotsusetaotluse esitanud kohtul kontrollida sellise kinnipidamise läbivaatamise meetme õiguspärasust, mis esitab üksnes alused, mille põhjal ei saa täita otsust kolmanda riigi kodaniku väljasaatmise kohta, arvestades liidu õiguses ette nähtud aluseid kinnipidamise pikendamiseks, ja teha vaidluse lahendamiseks otsus kinnipidamise pikendamise, selle asendamise või asjaomase isiku vabastamise kohta üksnes haldusasutuse esitatud asjaolude ja tõendite ning kolmanda riigi kodaniku esitatud vastuväidete ja asjaolude põhjal?

2. Kas direktiivi 2008/115 artikli 15 lõikeid 1 ja 6 tuleb sellises olukorras, nagu on kujunenud põhikohtuasjas, tõlgendada nii, et siseriiklikus õiguses ettenähtud iseseisvat kinnipidamise pikendamise alust, mis seisneb selles, et „asjaomasel isikul [...] ei ole isikut tõendavaid dokumente”, saab liidu õigust arvestades subsumeerida direktiivi artikli 15 lõikes 6 nimetatud mõlema olukorra alla, kui liikmesriigi siseriikliku õiguse kohaselt võib nimetatud asjaolu tõttu lähtuda põhjendatud eeldusest, et asjaomane isik püüab väljasaatmisotsuse täitmisest kõrvale hoida, mis omakorda kujutab endast põgenemise ohtu selle liikmesriigi õiguse tähenduses?
3. Kas direktiivi 2008/115 artikli 15 lõike 1 punkte a ja b ja lõiget 6 koosmõjus direktiivi põhjendustega 2 ja 13 kolmandate riikide kodanike põhiõiguste ja inimväärikuse austamise kohta ning proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamist sellises olukorras, nagu on kujunenud põhikohtuasjas, tuleb tõlgendada nii, et selle alusel võib teha järelduse, et esineb põgenemise põhjendatud oht, kuna asjaomasel isikul ei ole isikut tõendavaid dokumente, ta on ületanud riigipiiri ebaseaduslikult ja ta teatab, et ei soovi päritoluriiki tagasi pöörduda, kuigi ta on varem täitnud avalduse vabatahtlikuks tagasipöördumiseks oma päritoluriiki ja esitanud õiged isikuandmed, kusjuures need asjaolud kuuluvad tagasisaatmisotsuse adressaadiga seotud „põgenemise ohu” mõiste alla direktiivi tähenduses, mida siseriiklikus õiguses määratletakse kui asjaoludel põhinevat põhjendatud eeldust, et asjaomane isik püüab tagasisaatmisotsuse täitmisest kõrvale hoida?
4. Kas direktiivi 2008/115 artikli 15 lõike 1 punkte a ja b ning lõikeid 4 ja 6 koosmõjus direktiivi põhjendustega 2 ja 13 kolmandate riikide kodanike põhiõiguste ja inimväärikuse austamise kohta ning proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamist sellises olukorras, nagu on kujunenud põhikohtuasjas, tuleb tõlgendada nii, et:
 - a) kolmanda riigi kodanik ei tee koostööd tema päritoluriiki tagasisaatmise otsuse täitmise ettevalmistamisel, teatades päritoluriigi saatkonna ametnikule suuliselt, et ta ei soovi päritoluriiki tagasi pöörduda, kuigi ta on varem täitnud vabatahtliku tagasipöördumise avalduse ja esitanud õiged isikuandmed, ja et kolmandast riigist vajalike dokumentide hankimine viibib ja tagasisaatmisotsuse täitmine on mõistlik, kui neil tingimustel ei väljasta selle riigi saatkond asjaomase isiku reisiks tema päritoluriiki vajalikku dokumenti, kuigi ta on asjaomase isiku isikusamasuse kinnitanud?
 - b) juhul kui kolmanda riigi kodanik, kellel ei ole isikut tõendavaid dokumente, kes on ületanud riigipiiri ebaseaduslikult ja kes teatab, et ta ei soovi päritoluriiki tagasi pöörduda, vabastatakse seetõttu, et väljasaatmisotsuse täitmine ei ole mõistlik, tuleb lähtuda sellest, et liikmesriik on kohustatud väljastama ajutise dokumendi asjaomase isiku staatuse kohta, kui päritoluriigi saatkond ei väljasta neil tingimustel asjaomase isiku reisiks tema päritoluriiki vajalikku dokumenti, kuigi ta on asjaomase isiku isikusamasuse kinnitanud?

(¹) ELT L 348, lk 98.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Administrativen sad – Varna (Bulgaaria) 4. aprillil 2014 – „Koela-N” EOOD versus Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

(Kohtuasi C-159/14)

(2014/C 175/36)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Administrativen sad – Varna

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja põhikohtuasjas: „Koela-N” EOOD

Vastustaja põhikohtuasjas: Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ⁽¹⁾, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, artikli 14 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et materiaalse vara omanikuna käsutamise õigus hõlmab ka õigust anda vedajale korraldus tarnida kaup kolmandale isikule, kes ei ole arvel märgitud kaubasaaja, ja selles tähenduses on juba kauba kättesaamine kõnealuse kolmanda isiku poolt tõend eelnevalt teostatud kaubatarnete kohta?
2. Kas nõukogu direktiivi 2006/112/EÜ artikli 14 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et asjaolu, et kaup ei ole tegelikult otsese tarnija valduses – sõltumata sellest, et ostja on kauba kätte saanud – tähendab, et direktiivis kaubarne toimumiseks sätestatud tingimused ei ole täidetud?
3. Kas asjaolu, et eelmised tarnijad tarneahelas ei osutanud maksuasutustele kaasabi, ja asjaolu, et kauba pealelaadimist ei toimunud, on objektiivsed alused, mille pinnalt saab järeldada, et maksukohustuslane teadis või oleks pidanud teadma, et tehing, millega seoses soovib ta kasutada sisendkäibemaksu mahaarvamise õigust, on seotud maksupettusega?

⁽¹⁾ ELT L 347, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Varas Cíveis de Lisboa (5^a Vara Cível) (Portugal) 4. aprillil 2014 – João Filipe Ferreira da Silva e Brito jt versus Portugali riik

(Kohtuasi C-160/14)

(2014/C 175/37)

Kohtumenetluse keel: portugali

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Varas Cíveis de Lisboa

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitajad: João Filipe Ferreira da Silva e Brito jt

Vastustaja: Portugali riik

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 12. märtsi 2001. aasta direktiivi 2001/23/EÜ ettevõtjate, ettevõtete või nende osade üleminekul töötajate õigusi kaitsvate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta⁽¹⁾, ja eelkõige direktiivi artikli 1 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et „ettevõtte ülemineku” mõiste hõlmab olukorda, kus tellimuslendude turul tegutsev ettevõtja likvideeritakse tema sellise enamusaktsionäri otsusega, kes omakorda tegutseb lennutranspordi sektoris, ning kus likvideerimise raames maettevõtja:
 - i) asub likvideeritud äriühingu asemele lennukite liisingulepingutes ja reisikorraldajatega sõlmitud kehtivates tellimuslendude lepingutes;
 - ii) viib ellu tegevust, mida seni teostas likvideeritud äriühing;

- iii) võtab tööle tagasi mõned töötajad, kes seni töötasid likvideeritud äriühingus, ja annab neile identsed tööülesanded;
- iv) võtab üle likvideeritud äriühingu väikevahendid?
2. Kas ELTL artiklit 267 (endine artikkel 234) tuleb tõlgendada nii, et võttes arvesse eelmises küsimuses välja toodud asjaolusid ning seda, et siseriiklikud madalama astme kohtud, kes kohtuasja lahendasid, olid teinud vastupidised otsused, oli Supremo Tribunal de Justicia kohustatud esitama Euroopa Liidu Kohtule eelotsuse küsimuse selle kohta, kuidas õigesti tõlgendada „ettevõtte ülemineku” mõistet direktiivi 2001/23/EÜ artikli 1 lõike 1 tähenduses?
3. Kas ühenduse õigusega ja eelkõige põhimõtetega, mille Euroopa Kohus kehtestas kohtuotsuses Köbler⁽²⁾ seoses riigivastutusega isikutele tekitatud kahju eest, mis tekkis ühenduse õiguse rikkumisest viimase astmena kohtuasja lahendanud kohtu poolt, on vastuolus sellise siseriikliku õigusnormi kohaldamine, mis seab riigi vastu esitatava hüvitisenõude tingimuseks kahjuliku otsuse eelneva tühistamise?

⁽¹⁾ EÜT L 82, lk 16; ELT eriväljaanne 05/04, lk 98.

⁽²⁾ C-224/01, EU:C:2003:513.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal Supremo (Hispaania) 7. aprillil 2014 – Alfredo Rendón Marín versus Administración del Estado

(Kohtuasi C-165/14)

(2014/C 175/38)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Supremo, Sala de lo Contencioso Administrativo, Sección Tercera

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Alfredo Rendón Marín

Vastustaja: Administración del Estado

Eelotsuse küsimus

Kas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 20, võttes selle tõlgendamisel arvesse 19. oktoobri 2004. aasta otsust (kohtuasjas C-200/02)⁽¹⁾ ja 8. märtsi 2011. aasta otsust (kohtuasjas C-34/09)⁽²⁾, on kooskõlas siseriiklikud õigusnormid, mis välistavad võimaluse anda elamisluba alaealise ja vanema poolt ülalpeetava Euroopa Liidu kodaniku vanemale, kuna viimast on riigis, kus ta taotluse esitas, kriminaalkorras karistatud, olgugi et see tooks kaasa alaealise, kes peab oma vanemale järgnema, sunnitud lahkumise liidu territooriumilt?

⁽¹⁾ EU:C:2004:639.

⁽²⁾ EU:C:2011:124.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal Supremo (Hispaania) 7. aprillil 2014 – Grupo Itevelesa S. L. jt versus Oca Inspección Técnica de Vehículos SA jt

(Kohtuasi C-168/14)

(2014/C 175/39)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Supremo, Sala de lo Contencioso Administrativo, Sección Tercera

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitajad: Grupo Itevelesa S.L., Applus Iteuve Technology, Certio ITV S.L. ja Asistencia Técnica Industrial SAE

Vastustajad: Oca Inspección Técnica de Vehículos SA ja Generalidad de Cataluña

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiivi 2006/123/EÜ⁽¹⁾ teenuste kohta siseturul artikli 2 lõike 2 [punkt d] välistab selle direktiivi kohaldamisalast sõidukite tehnoulevaatuse (STÜ), kui see viiakse läbi siseriiklike õigusnorme järgides eraõiguslike äriühingute poolt ühe liikmesriigi ametiasutuse järelevalve all?
2. Kui vastus eelmisele küsimusele on eitav (st kui STÜ alane tegevus kuulub põhimõtteliselt direktiivi 2006/123/EÜ kohaldamisalasse), siis kas võib kohaldada selle direktiivi artikli 2 lõike 2 punktis i esitatud erandit põhjusel, et teenust pakkuvatel eraõiguslikel isikutel on õigus ettevaatusabinõuna määrata selliste sõidukite liiklusest kõrvaldamine, millel esinevad sellised ohutusalsed puudused, et nendega liiklemine tähendaks vahetut ohtu?
3. Kui direktiivi 2006/123/EÜ kohaldatakse STÜ alasele tegevusele, siis kas selle tõlgendamine koostoimes Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. mai 2009. aasta direktiivi 2009/40/EÜ⁽²⁾ mootorsõidukite ja nende haagiste tehnoulevaatuse kohta artikliga 2 (või eelnenud direktiivi 96/96/EÜ analoogse sättega) võimaldab igal juhul kehtestada sellisele tegevusele eelneva haldusloa nõude? Kas vastust mõjutavad Euroopa Liidu Kohtu 22. oktoobri 2009. aasta kohtuotsuse (kohtuasi C-438/08)⁽³⁾ punkti 26 kaalutlused?
4. Kas direktiivi 2006/123/EÜ artiklitega 10 ja 14 – ja kui see direktiiv ei ole kohaldatav, siis EÜ artikliga 43 (praegu Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 49) – on kooskõlas siseriiklikud õigusnormid, millega STÜ asutamise lubade arv sõltub territoriaalse plaani sisust, milles koguselise piirangu põhjendamiseks on toodud piisava territoriaalse hõlmatus tagamine, teenuse kvaliteedi kindlustamine ja ettevõtjate vahel konkurentsi edendamine, sisaldades selle tarvis plaanimajanduse elemente?

⁽¹⁾ ELT L 376, lk 36.

⁽²⁾ ELT L 141, lk 12.

⁽³⁾ EU:C:2009:651.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Audiencia Provincial de Castellón (Hispaania) 7. aprillil 2014 –
Juan Carlos Sánchez Morcillo ja María del Carmen Abril García versus Banco Bilbao Vizcaya
Argentaria S.A.**

(Kohtuasi C-169/14)

(2014/C 175/40)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Audiencia Provincial de Castellón

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitajad: Juan Carlos Sánchez Morcillo ja María del Carmen Abril García

Vastustaja: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A.

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 93/13/EMÜ⁽¹⁾ artikli 7 lõikega 1, mis näeb ette liikmesriikide kohustuse tagada, et tarbijate huvides oleksid olemas piisavad ja tõhusad vahendid, et lõpetada ebaõiglaste tingimuste seadmine lepingutes, mis müüjad või teenuste osutajad tarbijatega sõlmivad, on vastuolus niisugune menetlusnorm nagu Hispaania tsiviilkohtumenetluse seaduse (ley de Enjuiciamiento Civil) artikli 695 lõige 4, mis reguleerib apellatsioonkaebuse esitamist otsuse peale, millega otsustatakse hüpoteegi või pandiga koormatud asjade täitemenetlusele esitatud vastuväite üle, ja mis võimaldab esitada apellatsioonkaebuse ainult kohtumääruse peale, milles määratakse menetluse lõpetamine või ebaõiglase tingimuse kohaldamata jätmine, ning välistab apellatsioonkaebuse esitamise muudel juhtudel, mille vahetuks tagajärjeks on see, et sissenõudja võib esitada apellatsioonkaebuse juhul, kui võlgniku vastuväide rahuldatakse ja kui otsustatakse menetlus lõpetada või jätta ebaõiglane tingimus kohaldamata, kuid võlgnikust tarbija ei saa esitada apellatsioonkaebust juhul, kui tema vastuväide rahuldamata jäetakse?

2. Kas direktiivis 93/13/EMÜ sisalduvate tarbijakaitset puudutavate Euroopa Liidu õigusnormide kohaldamise valdkonnas on Euroopa Liidu põhiõiguste harta ⁽²⁾ artiklis 47 sätestatud õigusega tõhusale õiguskaitsevahendile ja õigusega õiglasele kohtulikule arutamisele ja poolte võrdsusele kooskõlas niisugune siseriiklik õigusnorm nagu Hispaania tsiviilkohtumenetluse seaduse (ley de Enjuiciamiento Civil) artikli 695 lõige 4, mis reguleerib apellatsioonkaebuse esitamist otsuse peale, millega otsustatakse hüpoteegi või pandiga koormatud asjade täitemenetlusele esitatud vastuväite üle, ja mis võimaldab esitada apellatsioonkaebuse ainult kohtumääruse peale, millega määratakse menetluse lõpetamine või ebaõiglase tingimuse kohaldamata jätmine, ning välistab apellatsioonkaebuse muudel juhtudel, mille vahetuks tagajärjeks on see, et sissenõudja võib esitada apellatsioonkaebuse, kui võlgniku vastuväide rahuldatakse ja kui otsustatakse menetlus lõpetada või jätta ebaõiglane tingimus kohaldamata, kuid võlgnikust tarbija ei saa esitada apellatsioonkaebust juhul, kui tema vastuväide rahuldamata jäetakse?

⁽¹⁾ Nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiiv 93/13/EMÜ ebaõiglase tingimuste kohta tarbijalepingutes (ELT L 95, lk 29; ELT eriväljaanne 15/02, lk 288)

⁽²⁾ EÜT 2000, C 364, lk 1.

Euroopa Kohtu presidendi 16. jaanuari 2014. aasta määrus (Audiencia Provincial de Salamanca eelotsusetaotlus – Hispaania) – Josune Esteban García versus Cachorros Plus CBF SCP

(Kohtuasi C-451/12) ⁽¹⁾

(2014/C 175/41)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 399, 22.12.2012.

Euroopa Kohtu kaheksanda koja presidendi 7. veebruari 2014. aasta määrus (Krajský súd v Prešove eelotsusetaotlus – Slovakkia) – SKP k.s. versus Ján Brľa

(Kohtuasi C-460/12) ⁽¹⁾

(2014/C 175/42)

Kohtumenetluse keel: slovakkia

Euroopa Kohtu kaheksanda koja president tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 46, 16.2.2013.

Euroopa Kohtu presidendi 31. jaanuari 2014. aasta määrus (Tribunal d'instance d'Orléansi eelotsusetaotlus – Prantsusmaa) – Facet SA, BNP Paribas Personal Finance SA versus Saïda Bouchelaghem, Nathalie Cousin, Clémentine Benoni, Hili Aziz, Mohamed Zouhir, Jean Morel, Jalid Anissa, Marine Bourreau, Anthony Cartier, Patrick Rousselière, Karine Lenfant

(Kohtuasi C-298/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/43)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Euroopa Kohtu president tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 215, 27.7.2013.

Euroopa Kohtu presidendi 16. jaanuari 2014. aasta määrus (Tribunalul Braşov'i eelotsusetaotlus – Rumeenia) – Imre Solyom ja Luiza Solyom versus Direcția Generală a Finanțelor Publice a Județului Braşov

(Kohtuasi C-444/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/44)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 325, 9.11.2013

ÜLDKOHUS

Üldkohtu 10. aprilli 2014. aasta otsus – Evropaïki Dynamiki versus komisjon

(Kohtuasi T-340/09) ⁽¹⁾

(Teenuste riigihanked — Väljaannete talituse hankemenetlus — CORDISE veebilehega seotud abi kirjastamis- ja sideteenuste osutamisel — Pakkujate pakkumuste tagasilükkamine ja otsus sõlmida hankelepingud teiste pakkujatega — Pakkujate pakkumuse järjekoht — Põhjendamiskohustus — Rakenduseeskirjade artikli 148 lõiked 1 ja 3 — Ilmne hindamisviga — Lepinguväline vastutus)

(2014/C 175/45)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreeka) (esindajad: advokaadid N. Korogiannakis ja M. Dermitzakis)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: S. Delaude ja N. Bambara, hiljem S. Delaude, keda abistas advokaat C. Erkelens)

Ese

Esitaks nõue tühistada hagejale 9. juuni 2009. aasta kirjas teatavaks tehtud Euroopa Ühenduste Ametlike Väljaannete Talituse otsused lükata tagasi hageja poolt avaliku hankemenetluse nr 10 017 (CORDIS) B osa „toimetamis- ja kirjastamisteenused” ja C osa „uute digitaalteenuste osutamine” raames esitatud pakkumused ning valida hageja poolt sama hankemenetluse E osa „põhiteenuste arendamine ja hooldus” raames esitatud pakkumus kolmandale kohale, ning teiseks nõue hüvitada kahju.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta 90% Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE kohtukuludest tema enda kanda, mõista temalt välja 90% Euroopa Komisjoni kohtukuludest, jätta 10% Euroopa Komisjoni kohtukuludest tema enda kanda ja mõista temalt välja 10% Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis kohtukuludest.

⁽¹⁾ ELT C 267, 7.11.2009

Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta otsus – Pico Food versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Sobieraj (MILANÓWEK CREAM FUDGE)

(Kohtuasi T-623/11) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kaubamärgi MILANÓWEK CREAM FUDGE taotlus — Varasemad siseriiklikud kujutismärgid Original Sahne Muh-Muhs HANDGESCHNITTEN HANDGEWICKELT ja SAHNE TOFFEE LUXURY CREAM FUDGE, mis kujutavad lehma — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b ja artikli 76 lõige 1)

(2014/C 175/46)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Pico Food GmbH (Tamm, Saksamaa) (esindaja: advokaat M. Douglas)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: M. Vuijst ja P. Geroulakos)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Bogumił Sobieraj (Milanówek, Poola) (esindaja: advokaat O. Bischof)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 8. septembri 2011. aasta otsuse (asi R 553/2010-1) peale, mis käsitleb Pico Food GmbH ja Bogumił Sobieraj vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Pico Food GmbH-lt.

⁽¹⁾ ELT C 32, 4.2.2012.

Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta otsus – Comsa versus Siseturu Ühtlustamise Amet – COMSA (COMSA)

(Kohtuasi T-144/12) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi COMSA taotlus — Varasem ärinimi Comsa, SA — Suhteline keeldumispõhjus — Ulatuslikuma kui üksnes kohaliku tähtsusega tähise kaubanduses kasutamata jätmise — Teenuste sarnasus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõige 4)

(2014/C 175/47)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Comsa, SA (Barcelona, Hispaania) (esindajad: advokaat M. Aznar Alonso, hiljem advokaat A. Gómez López)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: J. Crespo Carrillo)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Constructora de obras municipales, SA (COMSA) (Madrid, Hispaania)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 10. jaanuari 2012. aasta otsuse (liidetud asjad R 518/2011-2 ja R 795/2011-2) peale, mis käsitleb Comsa, SA, ja Constructora de obras municipales, SA, vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 10. jaanuari 2012. aasta otsus (liidetud asjad R 518/2011-2 ja R 795/2011-2), mis käsitleb Comsa, SA, ja Constructora de obras municipales, SA, vahelist vastulausemenetlust (COMSA), osas, milles tühistati vastulausetate osakonna otsus seoses klassi 42 kuuluvate teenustega ja anti luba registreerida taotletav kaubamärk samade teenuste jaoks.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta Comsa kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja kolm neljandikku Siseturu Ühtlustamise Ameti kohtukuludest. Jätta üks neljandik Siseturu Ühtlustamise Ameti kohtukuludest tema enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 194, 30.6.2012.

Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta otsus – Kreeka versus komisjon**(Kohtuasi T-150/12) ⁽¹⁾**

(Riigiabi — Intressivabad ja riigigarantiiga laenud, mille Kreeka andis teraviljasektori kooperatiivide liitudele — Otsus, millega abi tunnistatakse ühisturuga kokkusobimatuks — Põhjendamiskohustus — Eelis — Abi, mis on mõeldud mõne liikmesriigi majanduses tõsise häire kõrvaldamiseks)

(2014/C 175/48)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Kreeka Vabariik (esindajad: I. Chalkias, X. Basakou ja A. Vasilopoulou)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: S. Thomas ja D. Triantafyllou, hiljem D. Triantafyllou ja P. Němečková)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 25. jaanuari 2012. aasta otsus 2012/320/EL Kreeka poolt teraviljatootjatele ja teravilja koguvatele kooperatiividele antud abi kohta (ELT L 164, lk 10).

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 184, 23.6.2012

Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta otsus – EI du Pont de Nemours versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Zueco Ruiz (ZYTeL)**(Kohtuasi T-288/12) ⁽¹⁾**

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Kujutismärgi ZYTeL taotlus — Varasem ühenduse sõnamärk ja Pariisi konventsiooni artikli 6a tähenduses üldtuntud kaubamärk ZYTEL — Suhtelised keeldumispõhjused — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Varasema kaubamärgi eristusvõime või maine kahjustamine — Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõige 5)

(2014/C 175/49)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: EI du Pont de Nemours and Company (Wilmington, Delaware, Ameerika Ühendriigid) (esindaja: advokaat E. Armijo Chávarri)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: P. Geroulakos)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Enrique Zueco Ruiz (Saragossa, Hispaania)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 29. märtsi 2012. aasta otsuse peale (asi R 464/2011-2), mis käsitleb EI du Pont de Nemours and Company ja Enrique Zueco Ruizi vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja *El du Pont de Nemours and Company*lt.

(¹) ELT C 273, 8.9.2012.

Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta otsus – Elite Licensing versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Aguas De Mondariz Fuente del Val (elite BY MONDARIZ)

(Kohtuasi T-386/12) (¹)

Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi elite BY MONDARIZ taotlus — Varasemad ühenduse kujutismärgid ja rahvusvaheline kujutismärk ELITE — Apellatsioonimenetluse keel — Tähtajad — Apellatsioonikojale esitatud kaebuse vastuvõetavus — Määruse (EÜ) nr 2868/95 eeskirja 48 lõige 2, eeskirja 49 lõige 1 ja eeskirja 96 lõige 1 — Segiajamise tõenäosuse puudumine — Tähiste sarnasuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Maine kahjustamine — Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõige 5

(2014/C 175/50)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Elite Licensing Company SA (Fribourg, Šveits) (esindaja: advokaat J. Albrecht)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: J. Crespo Carrillo)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Aguas De Mondariz Fuente del Val, SL (Mondariz, Hispaania) (esindaja: advokaat T. Andrade Boué)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti viienda apellatsioonikoja 6. juuni 2012. aasta otsuse (asi R 9/2011-5) peale, mis käsitleb vastulausemenetlust Elite Licensing Company SA ja Aguas De Mondariz Fuente del Val, SL-i vahel

Resolutsioon

1. Tühistada Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) viienda apellatsioonikoja 6. juuni 2012. aasta otsus (asi R 9/2011-5), mis käsitleb vastulausemenetlust Elite Licensing Company SA ja Aguas De Mondariz Fuente del Val, SL-i vahel.
2. Jätta Siseturu Ühtlustamise Ameti kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja Elite Licensing Company SA kohtukulud.
3. Jätta Aguas de Mondariz Fuente del Val SL-i kohtukulud tema enda kanda.

(¹) ELT C 355, 17.11.2012.

Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta otsus – CITEB ja Belgo-Metal versus parlament

(Kohtuasi T-488/12) (¹)

(Ehitustööde hanked — Hankemenetlus — Brüsselis asuva Eastman'i hoone renoveerimis- ja laiendustööd — Pakkujate pakkumuse tagasilükkamine — Hindamiskomitee aruande edastamine — Põhjendamiskohustus)

(2014/C 175/51)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Cit Blaton SA (CITEB) (Schaerbeek, Belgia) ja Belgo-Metal (Wetteren, Belgia) (esindaja: advokaat R. Simar)

Kostja: Euroopa Parlament (esindajad: F. Poilvache ja L. Fedel)

Ese

Nõue tühistada parlamendi 7. septembri 2012. aasta otsus, millega jäeti kõrvale hagejate pakkumus, mille nad esitasid seoses 19. mai 2012. aasta hanketeatega, mis avaldati Euroopa Liidu Teataja lisas (ELT 2012/S 95-156362) viite all INLO. AO-2012-005-BRU-UPIB-02 seoses Brüsselis (Belgia) asuva Eastman'i hoone renoveerimis- ja laiendustööde teostamisega, ja millega otsustati sõlmida hankeleping teise pakkujaga.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Cit Blaton SA-lt (CITEB) ja Belgo-Metal'ilt.

⁽¹⁾ ELT C 9, 12.1.2013.

**Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta otsus – Farmaceutisk Laboratorium Ferring versus Siseturu
Ühtlustamise Amet – Tillotts Pharma (OCTASA)**

(Kohtuasi T-501/12) ⁽¹⁾

**(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi OCTASA taotlus — Varasemad
siseriiklikud sõnamärgid PENTASA — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse
(EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)**

(2014/C 175/52)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S (Kopenhaagen, Taani) (esindajad: *solicitor* I. Fowler, advokaadid A. Renck ja J. Fuhrmann, hiljem advokaadid I. Fowler, A. Renck ja D. Slopek)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: P. Bullock)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetluse astuja Üldkohtus: Tillotts Pharma AG (Ziefen, Šveits) (esindaja: *barrister* T. Alkin)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 6. septembri 2012. aasta otsuse peale (asi R 1214/2011-4), mis käsitleb Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S-i ja Tillotts Pharma AG vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 6. septembri 2012. aasta otsus (asi R 1214/2011-4).
2. Jätta Siseturu Ühtlustamise Ameti kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja pool Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S-i kohtukuludest.
3. Jätta Tillotts Pharma AG kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja pool Farmaceutisk Laboratorium Ferringi kohtukuludest.

⁽¹⁾ ELT C 26, 26.1.2013.

Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta määrus – Ferring versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Tillotts Pharma (OCTASA)

(Kohtuasi T-502/12) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi OCTASA taotlus — Varasemad siseriiklikud, Beneluxi ja rahvusvahelised sõnamärgid PENTASA ja OCTOSTIM — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)

(2014/C 175/53)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Ferring BV (Haarlem, Madalmaad) (esindajad: *solicitor* I. Fowler, advokaadid A. Renck ja J. Fuhrmann, hiljem I. Fowler, A. Renck ja advokaat D. Slopek)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: P. Bullock)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetluse astuja Üldkohtus: Tillotts Pharma AG (Ziefen, Šveits) (esindaja: *barrister* T. Alkin)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 6. septembri 2012. aasta otsuse peale (asi R 1216/2011-4), mis käsitleb Ferring BV ja Tillotts Pharma AG vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 6. septembri 2012. aasta otsus (asi R 1216/2011-4).
2. Jätta Siseturu Ühtlustamise Ameti kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja pool Ferring BV kohtukuludest.
3. Jätta Tillotts Pharma AG kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja pool Ferringi kohtukuludest.

⁽¹⁾ ELT C 26, 26.1.2013.

Üldkohtu 11. aprilli 2014. aasta otsus – Olive Line International versus Siseturu Ühtlustamise Amet (OLIVE LINE)

(Kohtuasi T-209/13) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse kujutismärgi OLIVE LINE taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b)

(2014/C 175/54)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Olive Line International, SL (Madrid, Hispaania) (esindaja: advokaat M. Aznar Alonso)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: Ó. Mondéjar Ortuño)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 31. jaanuari 2013. aasta otsuse (asi R 1447/2012-1) peale, mis käsitleb kujutismärgi OLIVE LINE ühenduse kaubamärgina registreerimise taotlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Olive Line International, SL-ilt.

(¹) ELT C 178, 22.6.2013

Üldkohtu 9. aprilli 2014. aasta otsus – MHCS versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Ambra (DORATO)

(Kohtuasi T-249/13) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi DORATO taotlus — Pudelikaelaetiketti kujutavad varasemad ühenduse ja siseriiklikud kaubamärgid — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Määruse (EÜ) nr 2868/95 eeskirja 50 lõige 1)

(2014/C 175/55)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: MHCS (Épernay, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid P. Boutron, N. Moya Fernández ja L.-É. Balleydier)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: P. Bullock, N. Bambara ja A. Folliard-Monguiral)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetluse astuja Üldkohtus: Ambra S.A. (Varssavi, Poola) (esindaja: advokaat M. Kaczan-Parchimowicz)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) 19. veebruari 2013. aasta otsuse (asi nr R 1877/2011-2) peale, mis käsitleb vastulausemenetlust MHCS-i ja Ambra S.A. vahel.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud ja Ambra S.A. poolt seoses Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) apellatsioonikoja menetlusega kantud kulud välja MHCS-ilt.

(¹) ELT C 207, 20.7.2013.

Üldkohtu 2. aprilli 2014. aasta määrus – CNIEL versus komisjon

(Kohtuasi T-293/09) (¹)

(Riigiabi — Raamprogramm, mis käsitleb meetmeid, mida võivad võtta Prantsusmaal tunnustatud põllumajandusvaldkonna tootmisharudevahelised organisatsioonid esindatud põllumajandusharu liikmete huvides — Rahastamine kohustuslikuks muudetud vabatahtlikest maksetest — Otsus, millega abikava tunnistatakse ühisturuga kokkusobivaks — Otsuse tühistamine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)

(2014/C 175/56)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Centre national interprofessionnel de l'économie laitière (CNIEL) (Pariis, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid A. Cabanes ja V. Kostrzewski-Pugnat, hiljem advokaadid A. Cabanes, A.-C. Jeux ja L. Sersiron ja lõpuks advokaadid A. Cabanes, L. Sersiron ja M. Spy)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: B. Stromsky ja C. Urraca Caviedes, hiljem B. Stromsky ja S. Thomas ja lõpuks B. Stromsky)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 10. detsembri 2008. aasta otsus C(2008) 7846 (lõplik) riigiabi nr 561/2008 kohta seoses raamprogrammiga, mis käsitleb meetmeid, mida võivad võtta Prantsusmaal tunnustatud põllumajandusvaldkonna tootmisharudevahelised organisatsioonid esindatud põllumajandusharu liikmete huvides.

Resolutsioon

1. Otsuse tegemise vajadus on ära langenud.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

(¹) ELT C 244, 10.10.2009.

Üldkohtu 2. aprilli 2014. aasta määrus – CNIPT versus komisjon

(Kohtuasi T-302/09) (¹)

(Riigiabi — Raamprogramm, mis käsitleb meetmeid, mida võivad võtta Prantsusmaal tunnustatud põllumajandusvaldkonna tootmisharudevahelised organisatsioonid esindatud põllumajandusharu liikmete huvides — Rahastamine kohustuslikuks muudetud vabatahtlikest maksetest — Otsus, millega abikava tunnustatakse ühisturuga kokkusobivaks — Otsuse tühistamine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)

(2014/C 175/57)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Comité national interprofessionnel de la pomme de terre (CNIPT) (Pariis, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid V. Ledoux ja B. Néouze)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: B. Stromsky ja C. Urraca Caviedes, hiljem B. Stromsky ja S. Thomas ja lõpuks M. Stromsky)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 10. detsembri 2008. aasta otsus C(2008) 7846 (lõplik) riigiabi nr 561/2008 kohta seoses raamprogrammiga, mis käsitleb meetmeid, mida võivad võtta Prantsusmaal tunnustatud põllumajandusvaldkonna tootmisharudevahelised organisatsioonid esindatud põllumajandusharu liikmete huvides.

Resolutsioon

1. Otsuse tegemise vajadus on ära langenud.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

(¹) ELT C 244, 10.10.2009.

Üldkohtu 2. aprilli 2014. aasta määrus – Val'hor versus komisjon**(Kohtuasi T-306/09) ⁽¹⁾**

(Riigiabi — Raamprogramm, mis käsitleb meetmeid, mida võivad võtta Prantsusmaal tunnustatud põllumajandusvaldkonna tootmisharudevahelised organisatsioonid esindatud põllumajandusharu liikmete huvides — Rahastamine kohustuslikuks muudetud vabatahtlikest maksetest — Otsus, millega abikava tunnustatakse ühisturuga kokkusobivaks — Otsuse tühistamine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)

(2014/C 175/58)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Val'hor (Pariis, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid V. Ledoux ja B. Néouze)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: B. Stromsky ja C. Urraca Caviedes, hiljem B. Stromsky ja S. Thomas ja lõpuks M. Stromsky)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 10. detsembri 2008. aasta otsus C(2008) 7846 (lõplik) riigiabi nr 561/2008 kohta seoses raamprogrammiga, mis käsitleb meetmeid, mida võivad võtta Prantsusmaal tunnustatud põllumajandusvaldkonna tootmisharudevahelised organisatsioonid esindatud põllumajandusharu liikmete huvides.

Resolutsioon

1. Otsuse tegemise vajadus on ära langenud.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

⁽¹⁾ ELT C 244, 10.10.2009.

Üldkohtu 2. aprilli 2014. aasta määrus – Onidol versus komisjon**(Kohtuasi T-313/09) ⁽¹⁾**

(Riigiabi — Raamprogramm, mis käsitleb meetmeid, mida võivad võtta Prantsusmaal tunnustatud põllumajandusvaldkonna tootmisharudevahelised organisatsioonid esindatud põllumajandusharu liikmete huvides — Rahastamine kohustuslikuks muudetud vabatahtlikest maksetest — Otsus, millega abikava tunnustatakse ühisturuga kokkusobivaks — Otsuse tühistamine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)

(2014/C 175/59)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Organisation nationale interprofessionnelle des grains et fruits oléagineux (Onidol) (Pariis, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid B. Le Bret ja L. Olza Moreno, hiljem advokaadid B. Le Bret ja C. Renner)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: B. Stromsky ja C. Urraca Caviedes, hiljem B. Stromsky ja S. Thomas ja lõpuks B. Stromsky)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 10. detsembri 2008. aasta otsus C(2008) 7846 (lõplik) riigiabi nr 561/2008 kohta seoses raamprogrammiga, mis käsitleb meetmeid, mida võivad võtta Prantsusmaal tunnustatud põllumajandusvaldkonna tootmisharudevahelised organisatsioonid esindatud põllumajandusharu liikmete huvides.

Resolutsioon

1. Otsuse tegemise vajadus on ära langenud.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

(¹) ELT C 244, 10.10.2009.

Üldkohtu 2. aprilli 2014. aasta määrus – Intercéreales ja Grossi versus komisjon

(Kohtuasi T-314/09) (¹)

(Riigiabi — Raamprogramm, mis käsitleb meetmeid, mida võivad võtta Prantsusmaal tunnustatud põllumajandusvaldkonna tootmisharudevahelised organisatsioonid esindatud põllumajandusharu liikmete huvides — Rahastamine kohustuslikuks muudetud vabatahtlikest maksetest — Otsus, millega abikava tunnustatakse ühisturuga kokkusobivaks — Otsuse tühistamine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)

(2014/C 175/60)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Intercéreales (Pariis, Prantsusmaa) ja Alain Grossi (Nîmes, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid B. Le Bret ja L. Olza Moreno, hiljem advokaadid B. Le Bret ja C. Renner)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: B. Stromsky ja C. Urraca Caviedes, hiljem B. Stromsky ja S. Thomas ja lõpuks B. Stromsky)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 10. detsembri 2008. aasta otsus C(2008) 7846 (lõplik) riigiabi nr 561/2008 kohta seoses raamprogrammiga, mis käsitleb meetmeid, mida võivad võtta Prantsusmaal tunnustatud põllumajandusvaldkonna tootmisharudevahelised organisatsioonid esindatud põllumajandusharu liikmete huvides.

Resolutsioon

1. Otsuse tegemise vajadus on ära langenud.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

(¹) ELT C 244, 10.10.2009.

Üldkohtu 31. märtsi 2014. aasta määrus – SACBO versus komisjon ja INEA

(Kohtuasi T-270/13) (¹)

(Tühistamishagi — Ühenduse rahalise abi andmine ühist huvi pakkuvate projektide jaoks üleeuroopaliste transpordi- ja energiavõrkude valdkonnas — Otsese puutumuse puudumine — Vaidlustamatu akt — Ettevalmistav akt — Vastuvõetamatus)

(2014/C 175/61)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA) (Grassobbio, Itaalia) (esindajad: advokaadid M. Muscardini ja G. Greco)

Kostjad: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Hottiaux ja E. Montaguti) ja Innovatsiooni ja Võrkude Rakendusamet (INEA) (esindajad: I. Ramallo, advokaadid M. Merola, C. Santacroce ja L. Armati)

Ese

Nõue tühistada Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti (TEN-T EA) 18. märtsi 2013. aasta otsus teatavate kulude kohta, mis on deklareeritud seoses uuringu läbiviimisega eri transpordiliikide ühildamiseks Bergamo-Orio al Serio lennujaama (Itaalia) arendamisel finantsabi raames, mida komisjon maksis Ente Nazionale per l'Aviazione Civile'le (ENAC, Itaalia tsiviillennundusamet).

Resolutsioon

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Vajadus lahendada Poola Vabariigi menetlusse astumise taotlus on ära langenud.
3. Jätta Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA) kohtukulud tema enda kanda, samuti mõista temalt välja Euroopa Komisjoni ning Innovatsiooni ja Võrkude Rakendusameti (INEA) kohtukulud.

(¹) ELT C 207, 20.7.2013.

Üldkohtu presidendi 4. veebruari 2014. aasta määrus – Serco Belgium jt versus komisjon

(kohtuasi T-644/13 R)

(Ajutiste meetmete kohaldamine — Riigihange — Hankemenetlus — Pakkumuse tagasilükkamine — Kohaldamise peatamise taotlus — Fumus boni iuris)

(2014/C 175/62)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Serco Belgium SA (Brüssel, Belgia), Bull SA (Brüssel) ja Unisys Belgium SA (Brüssel) (esindajad: advokaadid V. Ost ja M. Vanderstraeten)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: S. Delaude, L. Cappelletti ja F. Moro)

Ese

Esiteks nõue peatada Komisjoni 30. oktoobri 2013. aasta selle otsuse täitmine, millega lükati tagasi hagejatest koosneva konsortsiumi pakkumus hankemenetluses DIGIT/R2/PO/2012/026 – (ITIC-SM) (IT teenuse haldus Euroopa Komisjoni integreeritud ja konsolideeritud töölaauakeskkonna jaoks) (ELT 2012/S 69-112095) ja tunnistati edukaks teine konsortsium; teiseks nõue keelata komisjonil asjaomase raamlepingu ja selle alusel konkreetsete lepingute sõlmimine; ja kolmandaks nõue võtta kõik asjakohased ajutised meetmed.

Resolutsioon

1. Jätta ajutiste meetmete kohaldamise taotlus rahuldamata.
 2. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.
-

7. märtsil 2014 esitatud hagi – ANKO versus komisjon**(Kohtuasi T-154/14)**

(2014/C 175/63)

*Kohtumenetluse keel: kreeka***Pooled**

Hageja: ANKO Anonymos Etairia Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Ateena, Kreeka) (esindaja: advokaat B. Christianos)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tuvastada, et kogusumma 185 664,10 eurot, mille komisjon on juba hagejale projekti OASIS alusel välja maksnud, ja kogusumma 465 062,84 eurot, mille komisjon on juba hagejale välja maksnud projekti PERFORM alusel, on abikõlblikud kulud;
- tuvastada, et kogusumma 1 824,05 eurot, mida komisjon ei ole veel projekti OASIS alusel välja maksnud, ja kogusumma 637 117,17 eurot, mida komisjon ei ole rahalise abina projekti PERFORM alusel välja maksnud, on abikõlblikud kulud, mille komisjon on kohustatud ANKO-le seega välja maksuma; ja
- mõista hageja kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesolev hagi puudutab komisjoni vastutust ETLT artikli 272 alusel seoses lepingutega nr 215 754 ja nr 215 952, millega täidetakse projekte OASIS ja PERFORM.

7. märtsil 2014 esitatud hagi – ANKO versus komisjon**(Kohtuasi T-155/14)**

(2014/C 175/64)

*Kohtumenetluse keel: kreeka***Pooled**

Hageja: ANKO Anonymos Etairia Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Ateena, Kreeka) (esindaja: advokaat B. Christianos)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tuvastada, et kogusumma 325 823,16 eurot, mille komisjon abikõlbmatu kuluna tagasi nõuab ja mis on projekti PERSONA eest hagejale juba välja makstud, nagu ka kogusumma 280 747,45 eurot, mille komisjon abikõlbmatu kuluna tagasi nõuab ja mis on projekti TERREGOV eest hagejale juba välja makstud, on abikõlblikud kulud;

- tuvastada, et summa 6 752,74 eurot on abikõlblik kulu, mille ANKO kandis projekti PERSONA raames ja et komisjon on seega kohustatud selle ANKO-le välja maksma;
- mõista hageja kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesolev hagi puudutab komisjoni vastutust ELTL artikli 272 alusel seoses lepingutega a) nr 045 459 ja b) nr 507 749, millega täidetakse vastavalt projekte a) PERSONA ja b) TERREGOV.

Hageja on täpsemalt seisukohal, et kuigi ta täitis oma lepingulised kohustused, nõuab komisjon temalt vastuolus eespool viidatud lepingutega, õiguspärase ootuse põhimõttega, keeluga õigusi kuritarvitada ja proportsionaalsuse põhimõttega ANKO-le makstud summade tagastamist, kuna need on abikõlbmatud kulud. Seetõttu leiab hageja esiteks, et komisjon rikub oma lepingulisi kohustusi ANKO ees, eitades peaaegu kogu komisjoni rahalise abi abikõlblikkust seoses projektidega PERSONA ja TERREGOV ning nõudes need summad alusetu rikastumise alusel tagasi. Teiseks leiab ta, et kõigi nende summade tagasiküsimine on ebaproportsionaalne ja kuritarvitav.

7. märtsil 2014 esitatud hagi – ANKO versus komisjon ja AER

(Kohtuasi T-165/14)

(2014/C 175/65)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hagejad: ANKO Anonymos Etairia Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Ateena, Kreeka) (esindaja: advokaat B. Christianos)

Kostjad: komisjon ja Teadusuuringute Rakendusamet (TRA)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tuvastada, et maksete peatamine, mille TRA komisjoni volituse alusel tegutsedes rakendas ja jõusse jättis, on summade osas, mille komisjon on hagejale võlgu tema osaluse eest projektis „Emergency Support System” (ESS), käsitletav komisjoni lepinguliste kohustuste rikkumisena;
- tuvastada, et summa 125 253,82 eurot, mida komisjon keeldub maksmast hageja osalemise eest projektis ESS, on abikõlblik kulu, mille komisjon on järelikult kohustatud ANKO-le välja maksma;
- tuvastada, et kogusumma 216 172,68 eurot, mille komisjon on juba hagejale tema osalemise eest projektis ESS välja maksnud, on abikõlblik kulu; ja
- mõista hageja kohtukulud välja TRA-lt ja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesolev hagi puudutab TRA ja komisjoni vastutust ELTL artikli 272 alusel seoses lepinguga nr 217 951, millega täidetakse projekti ESS.

Hageja on täpsemalt seisukohal, et TRA, tegutsedes komisjonilt saadud volituse alusel, peatas maksed ANKO-le ilma, et tal selleks õigust oleks ja rikkudes projekti ESS lepingut. Hageja on ka seisukohal, et üritades kohaldada „ekstrapolatsiooni” meetodit vaidles komisjon õigusliku aluseta ja rikkudes nii lepingut kui kohaldatavat õigust, vastu sisuliselt kõigi ANKO poolt projekti ESS raames tehtud kulude abikõlblikkusele.

19. märtsil 2014 esitatud hagi – Compagnie des gaz de pétrole Primagaz versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Reeh (PRIMA KLIMA)

(Kohtuasi T-195/14)

(2014/C 175/66)

Hagiavalduse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Compagnie des gaz de pétrole Primagaz SA (Pariis, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat D. Régnier)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Gerhard Reeh (Radnice, Tšehhi Vabariik)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) 7. jaanuari 2014. aasta otsus asjas R 2304/2012-1.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Gerhard Reeh

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnalist osa „PRIMA KLIMA” sisaldav kujutismärk klassidesse 11 ja 14 kuuluvate kaupade ja teenuste jaoks

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: hageja

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: sõnalist osa „PRIMAGAZ” sisaldav kujutismärk ja siseriiklikud sõnamärgid „PRIMALOTISSEMENT”, „PRIMACOMPTEUR”, „PRIMAVILLAGE”, „PRIMAFAMILLE”, „PRIMAPAC”, „PRIMAENERGY”, „PRIMA CHAUFFAGE”, „PRIMA CLIM”, „PRIMAGRILL” ja „PRIMAWATT” klassi 11 kuuluvate kaupade jaoks

Vastulausete osakonna otsus: lükata vastulause tagasi

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata

Väited: määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine

8. aprillil 2014 esitatud hagi – Gmina Miasto Gdynia ja Port Lotniczy Gdynia Kosakowo versus komisjon

(Kohtuasi T-215/14)

(2014/C 175/67)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Hagejad: Gmina Miasto Gdynia (Gdynia, Poola) ja Port Lotniczy Gdynia Kosakowo sp. z o.o. (Gdynia) (esindaja: advokaat T. Koncewicz)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hagejad paluvad Üldkohtul:

— tühistada Euroopa Komisjoni 11. veebruari 2014. aasta otsus asjas SA.35 388, milles kohustatakse Poolat tagasi nõudma lennujaamale Gdynia-Kosakowo alusetult antud riigiabi;

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitavad hagejad järgmised väited.

1. Esimene väide

— Omavoli ja ilmne viga vaidlustatud otsuse aluseks olevate asjaolude tuvastamisel ning seejärel kaalutusõiguse kuritarvitamine komisjoni poolt ning tõendite ilmselgelt väär hindamine.

2. Teine väide

— Komisjon ei ole uurinud lennujaamale Gdynia-Kosakowo tehtud investeeringutele õigusliku hinnangu andmiseks vajalikke fakte ja asjaolusid.

3. Kolmas väide

— Kaalutusõiguse kuritarvitamine komisjoni poolt kohtupraktika tähenduses, mille kohaselt peab kaalutusõigust omav institutsioon selgitama, miks ta võttis teatud tõendeid ja asjaolusid arvesse ja jättis teised tõendid ja asjaolud arvestamata.

4. Neljas väide

— ETL artikli 107 lõike 1 koostoimes Euroopa õiguse üldpõhimõttega – õiguskindluse põhimõte ja institutsioonide lojaalsuspõhimõte õigussubjektide suhtes – rikkumine väär kohaldamise ja tõlgendamisega.

5. Viies väide

— Rikkumine, mis seisneb asjaolude ja tõendite õiguslikult väär klassifitseerimises ja mistõttu rikub vaidlustatud otsus ETL artikli 107 lõiget 1, kuna lähtuti sellest, et käesolevas asjas puuduvad alused tuvastada, et hagejate meetmed on kooskõlas eraõigusliku investori kriteeriumiga, ja et ei ole väidetud, et investeeringu tegi eraõiguslik investor, mistõttu kvalifitseeriti lennujaamale Gdynia-Kosakowo tehtud investeeringud alusetult antud riigiabiks.

2. aprillil 2014 esitatud hagi – Regione autonoma della Sardegna versus komisjon

(Kohtuasi T-219/14)

(2014/C 175/68)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Regione autonoma della Sardegna (esindajad: advokaadid T. Ledda, S. Sau, G. Roberti, G. Bellitti ja I. Peregò)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada vaidlustatud otsus kas tervikuna või osaliselt osas, milles:

— komisjon kvalifitseeris riigiabiks esiteks avaliku teenuse eest hüvitise maksmise vastavalt 7. augusti 2012. aasta maakondlikule seadusele nr 15 ning teiseks vahendite eraldamise, mis otsustati Saremari aktsionäride üldkoosolekul 15. juunil 2012;

- komisjon otsustas, et sellised meetmed ei ole siseturuga kokkusobivad ja määras nende tagasinõudmise;
- tunnistada ETL artikli 277 alusel õigusvastaseks ja kohaldamatuks otsuse 2012/21/EL artikli 4 punkt f ja Euroopa Liidu 2011. aasta raamistiku (riigiabi jaoks, mida antakse avalike teenuste eest makstava hüvitisena) punkt 9;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Käesolev hagi on esitatud Euroopa Komisjoni 22. jaanuari 2014. aasta otsuse peale, mis käsitleb riigiabimeetmeid SA.32014 (2011/C), SA.32015 (2011/C), SA.32016 (2011/C), mida Sardiinia maakond Saremar kasuks rakendas. Selle otsusega tunnistatakse siseturuga kokkusobimatuks riigiabi, mida hageja väidetavalt andis Saremarile, et tagada üldistes huvides oleva kabotaažveeteenuse osutamine Sardiinia ja mandri vahel ajavahemikul 2011-2012, et maksimeerida majanduslik kättesaadavus kasutaja jaoks.

Hagi põhjenduseks esitab hageja kuus väidet.

1. Kostja rikkus artikli 106 lõiget 2, sest ta hindas vääralt faktilisi asjaolusid ning põhjendus puudus osas, milles lisaks Saremaril olevate avaliku teenindamise kohustuste valesti kindlaksmääramisele ei piirdutud lihtsalt ilmselge vea hindamisega, vaid sekkuti liikmesriigi otsuste sisusse, sekkudes sellega viimase majandus- ja sotsiaalpoliitilistesse valikutesse;
2. Kostja rikkus ETL artikli 107 lõiget 1 ja ETL artikli 106 lõiget 2, leides käesolevas asjas, et kohtupraktikas Altmark ette nähtud tingimused ei olnud täidetud. Sellega seoses hindas komisjon vääralt faktilisi asjaolusid ega põhjendanud oma otsust, kui ta asus muu hulgas seisukohale, et turg pakub sobivaid ja piisavaid tagatise, et rahuldada avaliku teenuse vajadus, mille maakond on kindlaks määranud;
3. Kostja rikkus lisaks ETL artikli 106 lõiget 2 ja otsuseid 2005/824/EÜ ja 2012/21/EL, hindas vääralt faktilisi asjaolusid ega põhjendanud oma otsust osas, milles (i) ta leidis, et otsus 2005/824/EÜ ei ole *ratione temporis* kohaldatav ning osas, milles (ii) ta igal juhul järeldas, et viidatud otsustega kehtestatud põhimõtteid ei olnud käesolevas asjas järgitud;
4. Kostja rikkus ETL artikli 106 lõiget 2, hindas vääralt faktilisi asjaolusid ega põhjendanud oma otsust osas, milles ta kvalifitseeris äriühingu Saremar kui raskustes oleva äriühingu – raskustes olevate äriühingute päästmiseks ja ümberkorraldamiseks antavat riigiabi käsitlevatele suuniste tähenduses;
5. Kostja rikkus ETL artikli 106 lõiget 2, faktilise ja õiguslike asjaolude väär hindamisega, kuivõrd ta leidis, et täidetud ei ole meetme siseturuga kokkusobivuse tingimused, mis on ette nähtud Euroopa Liidu raamistikus riigiabi jaoks, mida antakse avalike teenuste eest makstava hüvitisena (2011);
6. Kostja rikkus viimaseks ETL artikli 107 lõiget 1 ja hindas vääralt faktilisi ja õiguslikke asjaolusid seoses Saremar rekapiitaliseerimisega Sardiinia maakonna poolt, kui kostja leidis, et see kujutab endast Saremar jaoks eelist ega ole igal juhul kooskõlas turumajanduse tingimustes tegutseva investori põhimõttega.

2. aprillil 2014 esitatud hagi – Saremar versus komisjon

(Kohtuasi T-220/14)

(2014/C 175/69)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Saremar – Sardegna Regionale Marittima SpA (Cagliari, Itaalia) (esindajad: advokaadid G. Roberti, G. Bellitti ja I. Perego)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus kas tervikuna või osaliselt osas, milles:
 - komisjon kvalifitseeris riigiabiks esiteks avaliku teenuse eest hüvitise maksmise vastavalt 7. augusti 2012. aasta maakondlikule seadusele nr 15 ning teiseks vahendite eraldamise, mis otsustati Saremari aktsionäride üldkoosolekul 15. juunil 2012;
 - komisjon otsustas, et sellised meetmed ei ole siseturuga kokkusobivad ja määras nende tagasinõudmise;
- tunnistada ELTL artikli 277 alusel õigusvastaseks ja kohaldamatuks otsuse 2012/21/EL artikli 4 punkt f ja Euroopa Liidu 2011. aasta raamistiku (riigiabi jaoks, mida antakse avalike teenuste eest makstava hüvitisena) punkt 9;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Väited ja peamised argumendid on samad, mis kohtuasjas T-219/14: Regione autonoma della Sardegna vs. komisjon.

10. aprillil 2014 esitatud hagi – Deluxe Laboratories versus Siseturu Ühtlustamise Amet (deluxe)

(Kohtuasi T-222/14)

(2014/C 175/70)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Deluxe Laboratories, Inc. (Burbank, Ameerika Ühendriigid) (esindaja: advokaat S. Serrat Viñas)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 22. jaanuari 2014. aasta otsus (asi R 1250/2013-2);
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnalist osa „deluxe” sisaldav kujutismärk klassidesse 9, 35, 37, 39, 40–42 ja 45 kuuluvate kaupade ja teenuste jaoks – ühenduse kaubamärgi taotlus nr 11 253 044

Kontrollija otsus: lükata taotlus tagasi

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata

Väited:

- määruse nr 207/2009 artikli 75 rikkumine;
- määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti c rikkumine;

- määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine;
- määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 3 rikkumine;
- õiguspärase ootuse, omandatud õiguste ja ühenduse õigusaktide seaduslikkuse põhimõtte rikkumine

Üldkohtu 1. aprilli 2014. aasta määrus – Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology versus komisjon

(Kohtuasi T-144/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/71)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Viienda koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 123, 27.4.2013.

Üldkohtu 1. aprilli 2014. aasta määrus – Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance versus komisjon

(Kohtuasi T-145/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/72)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Viienda koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 123, 27.4.2013.

Üldkohtu 1. aprilli 2014. aasta määrus – Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology versus komisjon

(Kohtuasi T-146/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/73)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Viienda koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 123, 27.4.2013

Üldkohtu 1. aprilli 2014. aasta määrus – Zhejiang Yuhui Solar Energy Source versus komisjon

(Kohtuasi T-147/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/74)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Viienda koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 123, 27.4.2013.

**Üldkohtu 2. aprilli 2014. aasta määrus – Lesaffre et Compagnie versus Siseturu Ühtlustamise Amet –
Louis Baking Company (BAKING CENTER BY TECHNOLOGIE)**

(Kohtuasi T-575/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/75)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Kuuenda koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 31, 1.2.2014.

AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

17. veebruaril 2014 esitatud hagi – ZZ versus komisjon

(Kohtuasi F-14/14)

(2014/C 175/76)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: ZZ (esindaja: advokaat A. Carrozzini)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada nende summade tagasinõudmine, mis hageja invaliidsuspensionist 2013. aasta aprillist kuni septembrini kinni peeti.

Hageja nõuded

- tühistada hageja 2013. aasta aprilli kuni septembri pensioniteatise sisalduvad otsused pidada hageja invaliidsuspensionist, mida tal nimetatud kuudel oli õigus saada, kinni aprillis 504,67 eurot, mais 504,72 eurot ja juunist septembrini 508,38 eurot;
- vajalikus ulatuses tühistada mis tahes vormis vastu võetud otsused, millega eespool nimetatud otsuste peale 16. juulil 2013 ja 7. oktoobril 2013 esitatud kaebused rahuldamata jäeti;
- tühistada kõik otsused, mis sisalduvad 24. oktoobri 2013. aasta kirjas, mille esimese lehekülje ülal paremal pool servas on viide „Ref. Ares(2013)3327388 – 24/10/2013”;
- tühistada kõik 17. mai 2013. aasta kirjas sisalduvad otsused;
- mõista komisjonilt hageja kasuks välja järgmised summad: 1) 504,67 eurot, millele lisandub intress 10% aastas koos iga-aastase kapitaliseerimisega alates 1. maist 2013 kuni summa tegeliku tasumiseni; 2) 504,72 eurot, millele lisandub intress 10% aastas koos iga-aastase kapitaliseerimisega alates 1. juunist 2013 kuni summa tegeliku tasumiseni; 3) 508,38 eurot, millele lisandub intress 10% aastas koos iga-aastase kapitaliseerimisega alates 1. juulist 2013 kuni summa tegeliku tasumiseni; 4) 508,38 eurot, millele lisandub intress 10% aastas koos iga-aastase kapitaliseerimisega alates 1. augustist 2013 kuni summa tegeliku tasumiseni; 5) 508,38 eurot, millele lisandub intress 10% aastas koos iga-aastase kapitaliseerimisega alates 1. septembrist 2013 kuni summa tegeliku tasumiseni; 6) 508,38 eurot, millele lisandub intress 10% aastas koos iga-aastase kapitaliseerimisega alates 1. oktoobrist 2013 kuni summa tegeliku tasumiseni;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

24. veebruaril 2014 esitatud hagi – ZZ versus komisjon

(Kohtuasi F-16/14)

(2014/C 175/77)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: ZZ (esindaja: advokaat S. Orlandi)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada otsus, mis on seotud hageja pensioniõiguste ülekandmisega liidu pensioniskeemi, mille puhul kohaldatakse personalieeskirjade VIII lisa artiklite 11 ja 12 uusi üldiseid rakendussätteid.

Hageja nõuded

- tunnistada õigusvastaseks personalieeskirjade VIII lisa artikli 11 lõike 2 üldiste rakendussätete artikkel 9;
- tühistada 24 mai 2013.aasta otsus hageja poolt enne teenistusse astumist omandatud pensioniõiguste staažilisa kohta seoses nende pensioniõiguste ülekandmisega liidu pensioniskeemi, mille puhul kohaldatakse personalieeskirjade VIII lisa artiklite 11 ja 12 uusi üldiseid rakendussätteid;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

10. märtsil 2014 esitatud hagi – ZZ versus EMSK**(Kohtuasi F-20/14)**

(2014/C 175/78)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled**

Hageja: ZZ (esindaja: advokaat N. Nikolajsen)

Kostja: Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada EMSK otsus, millega jäeti rahuldamata hageja taotlus ennetähtaegselt pensionile minna, ilma et pensionit vähendataks, vastavalt personalieeskirjade VIII lisa artikli 9 lõikele 2.

Hageja nõuded

- tühistada EMSK otsus, millega keelduti kohaldamast hagejale 2013. aasta alusel personalieeskirjade VIII lisa artikli 9 lõiget 2 selle sätte kuni 31. detsembrini 2013 kehtinud redaktsioonis;
- mõista kohtukulud välja EMSK-lt.

21. märtsil 2014 esitatud hagi – ZZ versus Siseturu Ühtlustamise Amet**(Kohtuasi F-24/14)**

(2014/C 175/79)

*Kohtumenetluse keel: inglise***Pooled**

Hageja: ZZ (esindaja: advokaat H. Tettenborn)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada hageja hindamisaruanne ajavahemiku 1. oktoober 2011–31. detsember 2012 kohta ja kahju hüvitamise nõue.

Hageja nõuded

- tühistada hageja kohta koostatud lõplik ja hindaja allkirjastatud hindamisaruanne ajavahemiku 1. oktoober 2011–31. detsember 2012 kohta;
- mõista Siseturu Ühtlustamise Ametilt hageja kasuks välja talle vaidlusaluse hindamisaruandega tekitatud mittevaralise kahju piisav hüvitis summas, mille määrab kohus, kuid mis ei ole siiski väiksem kui 500 eurot;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

24 märtsil 2014 esitatud hagi – ZZ versus parlament**(Kohtuasi F-26/14)**

(2014/C 175/80)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Hageja:* ZZ (esindajad: advokaadid L. Levi, C. Bernard-Glanz ja A. Tymen)*Kostja:* Euroopa Parlament**Hagi ese ja sisu**

Nõue tühistada otsus, millega jäeti rahuldamata hageja abitaotlus seoses psühholoogilise ahistamisega.

Hageja nõuded

- tühistada vaikumisi tehtud otsus jätta rahuldamata hageja 13. veebruari 2013. aasta abitaotlus;
- tühistada 18. detsembri 2013. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata hageja 26. augusti 2013. aasta vaie;
- mõista hageja kasuks välja kahjuhüvitis talle tekkinud kahju hüvitamiseks summas 7 500 eurot varalise kahju eest ja 50 000 eurot mittevaralise kahju eest;
- mõista kohtukulud välja parlamendilt.

28. märtsil 2014 esitatud hagi – ZZ versus komisjon**(Kohtuasi F-30/14)**

(2014/C 175/81)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Hageja:* ZZ (esindaja: advokaat V. Wellens)*Kostja:* Euroopa Komisjon**Hagi ese ja sisu**

Tühistada otsus, millega määrati hagejale madalamale palgaastmele viimise distsiplinaarkaristus.

Hageja nõuded

- tühistada otsus, millega määrati hageja madalamale palgaastmele viimine, kuna ta ei olnud teatanud komisjonile, et ta sai peale personaleeskirjade artikli 67 lõike 2 järgse ülalpeetava lapse peretoetuse veel samalaadset siseriiklikku toetust;
 - mõista kohtukulud välja komisjonilt.
-

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET